



Werrej

#### II Atti mhux legiżlattivi

##### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/285 tas-26 ta' Frar 2018 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/286 tas-26 ta' Frar 2018 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea** ..... 15
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/287 tal-15 ta' Frar 2018 li japprova emenda mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott ta' denominazzjoni mniżżla fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti ("Salchichón de Vic"/"Llonganissa de Vic" (IGP))** ..... 17
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/288 tad-19 ta' Frar 2018 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 367/2014 li jiffissa l-bilanċ nett disponibbli għan-nefqa tal-FAEG** ..... 18
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/289 tas-26 ta' Frar 2018 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-Istandard Internazzjonali ta' Rapportar Finanzjarju (IFRS) 2 Pagament ibbażat fuq l-azzjonijiet <sup>(1)</sup>** ..... 21
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/290 tas-26 ta' Frar 2018 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1881/2006 fir-rigward tal-livelli massimi ta' esterji glicidiliċi tal-aċidi grassi fiż-żjut veġetali u x-xahmijiet, fil-formula tat-trabi, fil-formula tat-trabi li għandhom iktar minn sitt xhur u f'ikel għal raġunijiet mediċi speċjali maħsub għat-trabi u għat-tfal żgħar <sup>(1)</sup>** ..... 27
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/291 tas-26 ta' Frar 2018 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tas-sustanza attiva bifentrin <sup>(1)</sup>** ..... 30

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292 tas-26 ta' Frar 2018 li jistipula standards tekniċi ta' implimentazzjoni rigward il-proċeduri u l-forom għall-iskambju ta' informazzjoni u assistenza bejn awtoritajiet kompetenti skont ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-abbuż tas-suq <sup>(1)</sup> .....** 34

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/293 tas-26 ta' Frar 2018 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea .....** 50
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/294 tas-26 ta' Frar 2018 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2015/259 b'appoġġ għall-attivitajiet tal-Organizzazzjoni għall-Projbizzjoni ta' Armi Kimiċi (OPCW) fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Qerda Massiva .....** 58

---

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

(Atti mhux leġislattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2018/285

tas-26 ta' Frar 2018

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea u li thassar id-Deciżjoni 2013/183/PESK <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 <sup>(2)</sup> jgħib fis-seħh il-miżuri previsti fid-Deciżjoni (PESK) 2016/849.
- (2) Fit-22 ta' Diċembru 2017 il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") adotta r-Riżoluzzjoni 2397 (2017), li fiha esprima t-thassib l-aktar serju għall-isparar ta' missila ballistika mir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea ("RDPK") fit-28 ta' Novembru 2017. Il-KSNU afferma mill-ġdid li l-proliferazzjoni ta' armi nukleari, kimiċi u bijoloġiċi, u wkoll il-mezzi tat-twassil tagħhom, tikkostitwixxi theddida għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali, u impona miżuri godda kontra r-RDPK. Dawk il-miżuri jkomplu jsaħħu l-miżuri restrittivi imposti bir-Riżoluzzjonijiet tal-KSNU ("UNSCR") 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) u 2375 (2017).
- (3) Il-KSNU ddecieda, *inter alia*, li jsaħħaħ il-projbizzjoni fuq l-esportazzjoni ta' prodotti petroliferi u li jimponi projbizzjoni fuq l-importazzjoni ta' prodotti tal-ikel, makkinarju, tagħmir elettriku, ħamrija u ġebel tar-RDPK; projbizzjoni fuq l-esportazzjoni lejn ir-RDPK ta' tagħmir industrijali, makkinarju, vetturi tat-trasport u metalli industrijali; u miżuri restrittivi marittimi oħra.
- (4) Il-Kummissjoni jenhtieg li tinghata s-setgħa li temenda l-lista ta' prodotti tal-ikel u agrikoli; makkinarju u tagħmir elettriku; ħamrija u ġebel, inkluż il-manjeżit u l-manjeżja; injam; bastimenti; u makkinarju industrijali, vetturi tat-trasport, u hadid, azzar u metalli oħra abbażi ta' determinazzjonijiet magħmula jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-KSNU u taġġorna l-kodiċijiet tan-nomenklatura min-Nomenklatura Magħquda kif stabbiliti fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 <sup>(3)</sup>.
- (5) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-miżuri marittimi fil-UNSCR 2397 (2017), huwa xieraq li jinholoq Anness XVIII ġdid tar-Regolament (UE) 2017/1509 li fih lista ta' bastimenti li l-Kunsill għandu raġuni li jemmen li kienu involuti f'attivitajiet, jew fit-trasport ta' oġġetti, ipprojbiti mir-Riżoluzzjoni tal-KNSU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017).

<sup>(1)</sup> ĠUL 141, 28.5.2016, p. 79.

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 tat-30 ta' Awwissu 2017 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 (ĠUL 224, 31.8.2017, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠUL 256, 7.9.1987, p. 1).

- (6) Is-setgħa li tiġi emendata l-lista ta' bastimenti li tinsab fl-Anness XVIII għar-Regolament (UE) 2017/1509 għandha tiġi eżerċitata mill-Kunsill sabiex tiġi żgurata l-konsistenza mal-proċess għall-adozzjoni u l-emendar tal-lista ta' bastimenti fl-Anness VI għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849.
- (7) Tliet persuni u entità waħda li ġew iddeżinjati mill-KSNU jenhtieg li jitnehhew mil-lista ta' persuni u entitajiet iddeżinjati awtonomament mill-Kunsill indikata fl-Anness XV għar-Regolament (UE) 2017/1509.
- (8) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/293 <sup>(1)</sup> emendat id-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 sabiex tagħti effett lill-miżuri l-ġodda imposti bir-Riżoluzzjoni tal-KSNU 2397(2017).
- (9) Dawn il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u, għalhekk, b'mod partikolari bil-ħsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha, hija meħtieġa azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni.
- (10) Għalhekk jenhtieg li r-Regolament (UE) 2017/1509 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2017/1509 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 16a huwa sostitwit b'dan li ġej:

##### "Artikolu 16a

1. Għandhom ikunu pprojbiti l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, mir-RDPK, ta' frott tal-baħar, inkluż ħut, krustaċċi, molluski u invertebrati akkwatiċi oħrajn fil-forom kollha, kif elenkat fl-Anness XIa, kemm jekk ikunu joriginaw mir-RDPK kif ukoll jekk le.
2. Għandu jkun ipprojbit ix-xiri jew it-trasferiment, b'mod dirett jew indirett tad-drittijiet tas-sajd mir-RDPK.;

- (2) l-Artikoli 16d, 16e u 16f huma sostitwiti b'dan li ġej:

##### "Artikolu 16d

Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew indirett, ta' kull prodott petrolifiku raffinat, kif elenkati fl-Anness XIId, kemm jekk joriginaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lir-RDPK.

##### Artikolu 16e

1. B'deroga mill-Artikolu 16d, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw tranżazzjonijiet ta' prodotti petrolifiċi raffinati li jkun determinat li huma esklussivament għal skopijiet ta' għajxien, sakemm jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) it-tranżazzjonijiet ma jkunux jinvolvu individwi jew entitajiet li huma assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew attivitajiet oħrajn ipprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017), inkluż il-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Annessi XIII, XV, XVI u XVII;
- (b) it-tranżazzjoni ma tkunx relatata mal-ġenerazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew tal-missili ballistiċi tar-RDPK jew ma' attivitajiet oħrajn ipprojbiti mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017);
- (c) il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx innotifika lill-Istati Membri li jkun intlaħaq id-90 % tal-limitu aggregat annwali; u
- (d) l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bl-ammont tal-esportazzjoni u bl-informazzjoni lill-partijiet kollha fit-tranżazzjoni kull 30 jum.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1.

<sup>(1)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/293 tas-26 ta' Frar 2018 li temenda d-Deċiżjoni 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (GUL 55, 27.2.2018, p. 50).

*Artikolu 16f*

Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew indirett, taż-żejt grezz, kif elenkati fl-Anness XIe, kemm jekk joriġina fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lir-RDPK.”;

(3) fl-Artikolu 16 g, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. B'deroga mill-Artikolu 16f, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw tranżazzjonijiet ta' żejt grezz, sakemm jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tkun iddeterminat li t-tranżazzjoni tkun esklużivament għal finijiet umanitarji; u
- (b) l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem mingħand il-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ individwali, skont il-paragrafu 4 tal-UNSCR 2397 (2017).”;

(4) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

*“Artikolu 16j*

Għandhom ikunu pprojbiti l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, prodotti tal-ikel u agrikoli elenkati fl-Anness XIg mir-RDPK, kemm jekk joriġinaw mir-RDPK kif ukoll jekk le.

*Artikolu 16k*

Għandhom ikunu pprojbiti l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, tal-makkinarju u taġħmir elettriku elenkati fl-Anness XIh mir-RDPK, kemm jekk joriġinaw mir-RDPK kif ukoll jekk le.

*Artikolu 16l*

Għandhom ikunu pprojbiti l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, tal-ħamrija u ġebel, inkluż il-manjeżit u l-manjeżja elenkati fl-Anness XIi mir-RDPK, kemm jekk joriġinaw mir-RDPK kif ukoll jekk le.

*Artikolu 16m*

Għandhom ikunu pprojbiti l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, tal-injam elenkat fl-Anness XIj mir-RDPK, kemm jekk joriġina mir-RDPK kif ukoll jekk le.

*Artikolu 16n*

Għandhom ikunu pprojbiti l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, tal-bastimenti elenkati fl-Anness XIk mir-RDPK, kemm jekk joriġinaw mir-RDPK kif ukoll jekk le.

*Artikolu 16o*

1. B'deroga mill-Artikoli 16j, sa 16n, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment ta l-oġġetti msemmija f'dawk l-Artikoli sa mhux aktar tard mill-21 ta' Jannar 2018, sakemm:

- (a) l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment ikun dovut bis-sahha ta' kuntratt bil-miktub li jkun sar qabel it-22 ta' Diċembru 2017; u
- (b) l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bid-dettalji ta' tali importazzjoni, xiri jew trasferiment mhux aktar tard mill-5 ta' Frar 2018.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1.

*Artikolu 16p*

Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, lir-RDPK, direttament jew indirettament, ta' kull makkinarju industrijali, u ħadid, azzar u metalli oħra elenkati fil-Parti A tal-Anness XII, kemm jekk joriġinaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le.

*Artikolu 16q*

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-esportazzjoni ta' spare parts mehtieġa biex jinżamm l-operat sikur tal-inġenji tal-ajru ċivili tal-passiġġieri kummerċjali tar-RDPK tal-mudelli u t-tipi ta' inġenji tal-ajru elenkati fil-parti B tal-Anness XII.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1.”;

(5) l-Artikolu 34 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 7, 8 u 9 jithassru;

(b) il-paragrafi 10, 11 u 12 jingħataw numri ġodda bħala paragrafi 7, 8 u 9

(6) l-Artikoli 43 u 44 huma sostitwiti b'dan li ġej:

*“Artikolu 43*

1. Għandu jkun ipprojbit:

(a) il-kiri jew nolegg ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru jew l-ġhoti ta' servizzi tal-ekwipaġġ lir-RDPK, lil persuni jew entitajiet elenkati fl-Anness XIII, XV, XVI jew XVII, lil kwalunkwe entità oħra tar-RDPK, lil kwalunkwe persuna jew entità oħra li tkun assistiet fil-ksur tad-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) jew 2371 (2017) jew kwalunkwe persuna jew entità li tagħxi f'isimhom jew taht id-direzzjoni ta' kwalunkwe tali persuna jew entità, u entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew huma kkontrollati minnhom;

(b) l-akkwist ta' servizzi tal-ekwipaġġ ta' bastimenti jew ta' inġenji tal-ajru mir-RDPK;

(c) is-sjeda, il-kiri, l-operat, in-nolegg, l-assigurazzjoni jew l-ġhoti ta' servizzi ta' klassifikazzjoni tal-bastimenti jew servizzi assoċjati lil kwalunkwe bastiment bil-bandiera tar-RDPK;

(d) l-ġhoti ta' servizzi ta' klassifikazzjoni tal-bastimenti għal bastimenti elenkati fl-Anness XVIII.

(e) l-applikazzjoni jew l-ghajjnuna għar-registrazzjoni jew għaż-żamma fuq ir-registru ta' kwalunkwe bastiment li huwa proprjetà, ikkontrollat jew operat mir-RDPK jew minn ċittadini tar-RDPK, kull bastiment elenkat fl-Anness XVIII jew li jkun cminn Stat ieħor skont il-paragrafu 24 tal-UNSCR 2321 (2016), il-paragrafu 8 tal-UNSCR 2375 (2017); jew il-paragrafu 12 tal-UNSCR 2397 (2017); jew

(f) l-ġhoti ta' servizzi ta' assigurazzjoni jew ta' riassigurazzjoni lil bastimenti li huma proprjetà tar-RDPK jew ikkontrollati jew operati minnha, jew bastimenti elenkati fl-Anness XVIII.

2. L-Anness XVIII għandu jinkludi l-bastimenti li mhumie x elenkati fl-Anness XIV, li l-Kunsill ikollu raġuni li jemmen li dawn kienu involuti f'attivitajiet, jew fit-trasport ta' oġġetti, li huma pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017).

*Artikolu 44*

1. B'deroga mill-projbizzjoni fil-punt (a) tal-Artikolu 43(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tista' tawtorizza l-kiri, in-nolegg jew il-forniment ta' servizzi ta' ekwipaġġ, dment li l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem mingħand il-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ individwali.

2. B'deroga mill-projbizzjonijiet fil-punti (c) u (e) tal-Artikolu 43(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, jistgħu jawtorizzaw is-sjeda, il-kiri, l-operat, in-nolegg jew l-ġhoti ta' servizzi ta' klassifikazzjoni tal-bastimenti jew ta' servizzi assoċjati lil kwalunkwe bastiment li jtajjar il-bandiera tar-RDPK, jew ir-registrazzjoni, jew iż-żamma fuq ir-registru, ta' kwalunkwe bastiment li huwa proprjetà tar-RDPK jew ta' ċittadini tar-RDPK, jew ikkontrollat jew operat minnhom, dment li l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ individwali.

3. B'deroga mill-projbizzjoni fil-punt (d) tal-Artikolu 43(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lis-servizzi tal-ikklassifikar tal-bastimenti għal bastimenti elenkati fl-Anness XVIII dment li l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem mingħand il-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ individwali.

4. B'deroga mill-projbizzjonijiet fil-punt (e) tal-Artikolu 43(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tista' tawtorizza r-registrazzjoni ta' bastiment li jkun tneħħa mir-registru minn Stat ieħor skont il-paragrafu 12 tal-UNSCR 2397 (2017), dment li l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem mingħand il-Kumitat tas-Sanzjonijiet skont il-każ individwali.

5. B'deroga mill-projbizzjonijiet fil-punt (f) tal-Artikolu 43(1), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, jistgħu jawtorizzaw il-forniment ta' servizzi ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni, dment li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun stabbilixxa bil-quddiem skont il-każ individwali li l-bastiment ikun involut f'attivitajiet esklużivament għal skopijiet ta' għajxien li mhux se jintużaw minn individwi jew entitajiet tar-RDPK biex jiġġeneraw dħul jew esklużivament għal finijiet umanitarji.

6. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafi 1, 2, 3, 4 u 5.”;

(7) l-Artikolu 45 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 45

1. B'deroga mill-projbizzjonijiet li joħroġu mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw kwalunkwe attività jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina, skont il-każ individwali, li jkunu neċessarji sabiex jiffaċilitaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u mhux governattivi li jkunu qegħdin iwettqu attivitajiet ta' assistenza u ta' salvatagg fir-RDPK għall-benefiċċju tal-popolazzjoni ċivili fir-RDPK jew għal xi skop ieħor konsistenti mal-oġġettivi ta' dawk il-UNSCRs.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1.”;

(8) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“Artikolu 45a

1. Sakemm mhux previst mod ieħor f'dan ir-Regolament, u b'deroga mill-projbizzjonijiet li joħroġu mill-UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw, skont il-każ, kwalunkwe attività li tkun neċessarja għall-funzjonament tal-missjonijiet diplomatiki jew karigi konsulari fir-RDPK skont il-Konvenzjonijiet ta' Vjenna tal-1961 u l-1963, jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali li jgawdu minn immunitajiet skont id-dritt internazzjonali fir-RDPK.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-punt (b) tal-paragrafu 1.”

(9) il-punt (b) tal-Artikolu 46 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) temenda l-Partijiet II, III, IV, V, VI, VII, VIII u IX tal-Anness II u l-Annessi VI, VII, IX, X, XI, Xia, Xib, Xic, XId, Xle u Xif abbażi ta' determinazzjonijiet li jkunu saru jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-KSNU u li jiġu aġġornati l-kodiċi tan-nomenklatura min-Nomenklatura Magħquda kif stabbilit fl-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87.”;

(10) l-Artikolu 47(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi li jissoġġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 34(1), (2) jew (3), jew li jiddiżenja bastiment skont l-Artikolu 32, huwa għandu jemenda l-Annessi XV, XVI, XVII u XVIII kif meħtieġ.”;

(10) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 47a

1. L-Annessi XV, XVI u XVIII għandhom jiġu rieżaminati regolarment u mill-inqas kull 12-il xahar.

2. L-Annessi XIII, XIV, XV, XVI, XVII u XVIII għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-elenkar tal-persuni, l-entitajiet, il-korpi jew il-bastimenti kkonċernati.

3. L-Annessi XIII, XIV, XV, XVI, XVII u XVIII għandhom jinkludu wkoll, fejn disponibbli, informazzjoni neċessarja biex jiġu identifikati l-persuni fiżiċi jew ġuridiki, l-entitajiet, il-korpi jew il-bastimenti kkonċernati. Fir-rigward ta' persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, inkluzi l-pseudonimi, id-data u l-post ta' twelid, iċ-ċittadinanza, in-numri tal-passaporti u tal-karti tal-identità, is-sess, l-indirizz jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' persuni ġuridiki entitajiet u korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju.”;

(12) fl-Artikolu 53(1), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) persuni, entitajiet jew korpi dezinjati elenkati fl-Anness XIII, XV, XVI jew XVII, jew is-sidien ta' bastimenti elenkati fl-Anness XIV jew fl-Anness XVIII;”;

(13) it-test indikat fl-Anness I għal dan ir-Regolament jiddaħħal bhala l-Anness XIg;

(14) it-test indikat fl-Anness II għal dan ir-Regolament jiddaħħal bhala l-Anness XII;

(15) it-test indikat fl-Anness III għal dan ir-Regolament jiddaħħal bhala l-Anness XI;

(16) it-test indikat fl-Anness IV għal dan ir-Regolament jiddaħħal bhala l-Anness XIj;

(17) it-test indikat fl-Anness V għal dan ir-Regolament jiddaħħal bhala l-Anness XIk;

(18) it-test indikat fl-Anness VI għal dan ir-Regolament jiddaħħal bhala l-Anness XII;

(19) L-Anness XV hu emendat f'konformità mal-Anness VII għal dan ir-Regolament;

(20) it-test indikat fl-Anness VIII għal dan ir-Regolament jiddaħħal bhala l-Anness XVIII.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Frar 2018.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
F. MOGHERINI



## ANNEX I

“ANNEX XIg

**PRODOTTI TAL-IKEL U AGRIKOLI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 16j**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttiehdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, mutatis mutandis, kif emendati bil-leġislazzjoni sussegwenti.

Kodici NM	Deskrizzjoni
07	Veġetali u ċerti għeruq u tuberi tajbin għall-ikel
08	Frott tajjeb għall-ikel, ġews (nuts); il-qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ
12	Żrieragħ u frott żejtnin; qmuħ varji, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew medicinali; tiben u għalf tal-animali”

## ANNEX II

“ANNEX XIh

**MAKKINARJU U TAGHMIR ELETRIKU MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 16k**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttiehdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, mutatis mutandis, kif emendati bil-leġislazzjoni sussegwenti.

Kodici NM	Deskrizzjoni
84	Reatturi nukleari, bojlers, makkinarju u strumenti mekkaniċi; u partijiet minnhom
85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; registraturi u riprodutturi tal-hoss, registraturi u riprodutturi tal-istampa u tal-hoss tat-televizjoni, u partijiet u aċċessorji ta' oġġetti ta' dan it-tip”

## ANNEX III

"ANNEX XI"

**HAMRIJA U ĠEBEL, INKLUŻ IL-MANJEŽIT U L-MANJEŽJA, LI SSIR REFERENZA GĦALIHOM FL-ARTIKOLU 16 I**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodiċijiet tan-nomenklatura ttiehdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, mutatis mutandis, kif emendati bil-leġislazzjoni sussegwenti.

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
25	Melħ; kubrit; prodotti ta' trab u ġebel; materjali tal-kisi, ġir u siment"

ANNEX IV

"ANNEX XIj

**INJAM LI SSIR REFERENZA GĦALIH FL-ARTIKOLU 16 m**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttieħdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, mutatis mutandis, kif emendati bil-leġislazzjoni sussegwenti.

Kodici NM	Deskrizzjoni
44	Injam u oġġetti tal-injam; faħam tal-injam"

## ANNEX V

“ANNEX XIk

**BASTIMENTI LI SSIR REFERENZA GHALIHOM FL-ARTIKOLU 16n**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodicijiet tan-nomenklatura ttieħdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, mutatis mutandis, kif emendati bil-leġislazzjoni sussegwenti.

Kodici NM	Deskrizzjoni
89	Bastimenti, dghajjes u strutturi li jżommu f'wiċċ l-ilma”

## ANNEX VI

## "ANNEX XII

## PARTI A

**Makkinarju industrijali, vetturi tat-trasport, u hadid, azzar u metalli ohra li ssir referenza ghalihom fl-Artikolu 16p**

## NOTA TA' SPJEGAZZJONI

Il-kodiċijiet tan-nomenklatura ttiehdu min-Nomenklatura Magħquda kif definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana u kif stabbilit fl-Anness I tiegħu, li huma validi fiż-żmien tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u, mutatis mutandis, kif emendati bil-leġislazzjoni sussegwenti.

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
72	Hadid u azzar
73	Ogġetti tal-hadid jew azzar
74	Ram u ogġetti tiegħu
75	Nikil u ogġetti derivati minnu
76	Aluminju u ogġetti magħmula minnu
78	Ġomb u ogġetti magħmula minnu
79	Żingu u ogġetti magħmula minnu
80	Landa u ogġetti magħmula minnha
81	Metalli oħrajn ta' valur baxx; ċermiti; ogġetti tagħhom
82	Għodod, tagħmir, pożati, mġharef u frieket, ta' metall ta' valur baxx; partijiet tagħhom tal-metall bażiku
83	Ogġetti ta' metall ta' valur baxx varji
84	Reatturi nukleari, bojlers, makkinarju u strumenti mekkaniċi; u partijiet minnhom
85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; reġistraturi u riprodutturi tal-hoss, reġistraturi u riprodutturi tal-istampa u tal-hoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' ogġetti ta' dan it-tip
86	Lokomottivi, magni u vaguni (rolling-stock) u partijiet tagħhom ta' ferroviji jew ta' tramm; tagħmir u armar u partijiet tagħhom għal-linji ta' ferroviji jew ta' tramm; tagħmir ta' sinjalari tat-traffiku mekkaniċi (inkluż elettro-mekkaniku) ta' kull tip
87	Vetturi hliet magni u vaguni (rolling-stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u partijiet u aċċessorji tagħhom
88	Inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju, u partijiet tagħhom
89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jżommu f'wiċċ l-ilma

## PARTI B

**Mudelli u tipi ta' inġenji tal-ajru msemmija fl-Artikolu 16q(1)**

An-24R/RV, An-148-100B, Il-18D, Il-62M, Tu-134B-3, Tu-154B, Tu-204-100B, u Tu-204-300."

## ANNEX VII

Fl-Anness XV għar-Regolament (UE) 2017/1509, l-entrati li ġejjin huma mhassra:

(a) Persuni fiżiċi ddeżinjati f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 34(4):

“23.	PAK Yong-sik (magħruf ukoll bħala PAK Yong Sik)		20.5.2016	Ġeneral b'erba' stiel, membru tad-Dipartiment għas-Sigurtà tal-Istat, Ministru tal-Forzi Armati tal-Poplu. Membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u tal-Kummissjoni tad-Difiża Nazzjonali, li hija korp ewlieni għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK qabel ma giet mibdula għall-Kummissjoni tal-Affarijiet Statali (SAC), li huma l-korpi ewlenin kollha għal kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Kien preżenti għall-ittejtjar tal-missili ballistiċi f'Marzu 2016. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva.
31	Kim Jong Sik	Viči Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon fil-Ministeru tal-Industrija Militari.	16.10.2017	Bħala Viċi Direttur tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjon, huwa jipprovdni appoġġ għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari u mal-missili ballistiċi, inkluż li jkun preżenti f'avvenimenti relatati ma' missili nukleari u ballistiċi fl-2016 u fi preżentazzjoni f'Marzu 2016 ta' dak li r-RDPK allegat li kien apparat nukleari ta' daqs imċekken.”

(b) Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi ddeżinjati f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 34(4):

“5	Il-Ministeru tal-Forzi Armati tal-Poplu		16.10.2017	Responsabbli għall-ghoti ta' appoġġ u direzzjoni tal-Forza tal-Missili Strateġiċi tar-RDPK li tikkontrolla l-unitajiet ta' missili strateġiċi nukleari u konvenzjonali tar-RDPK. Il-Forza tal-Missili Strateġiċi għet elenkata mir-Riżoluzzjoni 2356 (2017) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.”
----	---	--	------------	--

(c) Persuni fiżiċi ddeżinjati skont il-punt (b) tal-Artikolu 34(4)

“5.	CHOE Chun-Sik (magħruf ukoll bħala CHOE Chun Sik)	Data tat-twelid: 23.12.1963 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK Passaport 745132109 Validu sat-12.2.2020	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-Kwartieri Ġenerali tal-KNIC fi Pyongyang li jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.”
-----	--	--	----------	--

ANNEX VIII

“ANNEX XVIII

Bastimenti msemmija fil-punti (d), (e) u (f) tal-Artikolu 43(1).”

---



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/286****tas-26 ta' Frar 2018****li jimplementa r-Regolament (UE) 2017/1509 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 tat-30 ta' Awwissu 2017 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 329/2007 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 47(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-30 ta' Awwissu 2017, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2017/1509.
- (2) L-Anness XIV għar-Regolament (UE) 2017/1509 jelenka l-bastimenti li għandhom jiġu maqbuda, jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun speċifika dan. Huwa jelenka wkoll il-bastimenti li għalihom l-aċċess għall-portijiet fit-territorju tal-Unjoni huwa pprojbit, jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun speċifika dan.
- (3) Fis-26 ta' Frar 2018, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2018/293 <sup>(2)</sup> li tibdel l-istruttura tal-Anness IV għad-Deciżjoni (PESK) 2016/849 <sup>(3)</sup>, liema anness jelenka l-bastimenti li ġew iddeżinjati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.
- (4) Għalhekk jenhtieg li l-Anness XIV għar-Regolament (UE) 2017/1509 jiġi emendat kif meħtieġ.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness XIV għar-Regolament (UE) 2017/1509 huwa emendat kif indikat fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Frar 2018.

*Għall-Kunsill**Il-President*

F. MOGHERINI

<sup>(1)</sup> ĠUL 224, 31.8.2017, p. 1.<sup>(2)</sup> Ara l-pagna 50 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.<sup>(3)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li thassar id-Deciżjoni 2013/183/PESK (ĠUL 141, 28.5.2016, p. 79).

## ANNEX

L-Anness XIV għar-Regolament (UE) 2017/1509 huwa sostitwit b'dan li ġej:

## "ANNEX XIV

Il-bastimenti msemmija fl-Artikolu 34(2) u l-punt (g) tal-Artikolu 39(1) u l-mizuri applikabbli kif speċifikat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet

- A. Bastimenti soġġetti għal qbid
- B. Bastimenti pprojbiti milli jidhlu fil-portijiet

1. **Isem: PETREL 8**

*Informazzjoni addizzjonali*

OMI: 9562233. MMSI: 620233000

2. **Isem: HAO FAN 6**

*Informazzjoni addizzjonali*

OMI: 8628597. MMSI: 341985000

3. **Isem: TONG SAN 2**

*Informazzjoni addizzjonali*

OMI: 8937675. MMSI: 445539000

4. **Isem: JIE SHUN**

*Informazzjoni addizzjonali*

OMI: 8518780. MMSI: 514569000

5. **Isem: BILLIONS NO. 18**

*Informazzjoni addizzjonali*

OMI: 9191773

6. **Isem: UL JI BONG 6**

*Informazzjoni addizzjonali*

OMI: 9114556

7. **Isem: RUNG RA 2**

*Informazzjoni addizzjonali*

OMI: 9020534

8. **Isem: RYE SONG GANG 1**

*Informazzjoni addizzjonali*

OMI: 7389704".

---

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/287

tal-15 ta' Frar 2018

**li japprova emenda mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott ta' denominazzjoni mniżżla fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti ("Salchichón de Vic"/"Llonganissa de Vic" (IGP))**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 53(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni ta' Spanja għall-approvazzjoni ta' emenda tal-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott tal-Indikazzjoni Ġeografika Protetta "Salchichón de Vic"/"Llonganissa de Vic", irreġistrata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2601/2001 <sup>(2)</sup>.
- (2) Billi l-emenda kkonċernata mhijiex minuri skont it-tifsira tal-Artikolu 53(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni ppubblikat talba għal emenda, permezz tal-applikazzjoni tal-Artikolu 50(2)(a) tal-istess Regolament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(3)</sup>.
- (3) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk jenhtieg li l-emenda tal-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott tiġi approvata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-emenda fl-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea dwar id-denominazzjoni "Salchichón de Vic"/"Llonganissa de Vic" (IGP), hija approvata.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Frar 2018.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
Phil HOGAN  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2601/2001 tat-28 ta' Diċembru 2001 li jissupplimenta l-Anness mar-Regolament (KEE) Nru 2400/96 dwar id-dhul ta' ċerti ismijiet fir-"Registru ta' denominazzjoni protetta ta' oriġini u indikazzjonijiet ġeografiċi protetti" pprovdut bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2081/92 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-oriġini għall-prodotti u l-oġġetti tal-ikel agrikoli (ĠUL 345, 29.12.2001, p. 47).<sup>(3)</sup> ĠU C 368, 28.10.2017, p. 10.

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/288****tad-19 ta' Frar 2018****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 367/2014 li jiffissa l-bilanċ nett disponibbli għan-nefqa tal-FAEG**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 367/2014 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi l-bilanċ nett disponibbli għan-nefqa tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG), kif ukoll l-ammonti disponibbli għas-snin baġitarji mill-2014 sal-2020 għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), skont l-Artikoli 10c(2), 136, 136a u 136b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 <sup>(3)</sup> u l-Artikoli 7(2), 14 u 66(1) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>.
- (2) F'konformità mar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013, Franza, il-Litwanja u n-Netherlands innotifikaw lill-Kummissjoni sal-1 ta' Awwissu 2017 bid-deċiżjoni tagħhom li jirvedu, għas-snin kalendarji 2018 u 2019, id-deċiżjoni preċedenti tagħhom li jittrasferixxu ċertu percentwal tal-limiti massimi nazzjonali annwali tagħhom għall-pagamenti diretti lill-programmazzjoni tal-iżvilupp rurali, iffinanzjat permezz tal-FAEŻR kif speċifikat fir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>. Il-limiti massimi nazzjonali rilevanti ġew adattati permezz tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/162 <sup>(6)</sup>.
- (3) F'konformità mal-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 <sup>(7)</sup>, is-sottolimitu massimu għall-infiq b'raba' mas-suq u għall-pagamenti diretti tal-qafas finanzjarju pluriennali stabbilit fl-Anness I ta' dak ir-Regolament, għandu jiġi aġġustat skont l-aġġustament tekniku previst fl-Artikolu 6(1) ta' dak ir-Regolament wara li jsiru t-trasferimenti bejn il-FAEŻR u l-pagamenti diretti.
- (4) B'riżultat ta' dawn il-bidliet, jehtieg li jiġi aġġustat il-bilanċ nett disponibbli għall-FAEG kif stabbilit bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 367/2014. Għall-finijiet taċ-ċarezza, l-ammonti li għandhom isiru disponibbli għall-FAEŻR jenhtieg li jiġu ppubblikati wkoll.
- (5) Għalhekk, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 367/2014 jenhtieg li jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 367/2014 jinbidel bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 549.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 367/2014 tal-10 ta' April 2014 li jiffissa l-bilanċ nett disponibbli għan-nefqa tal-FAEG (ĠUL 108, 11.4.2014, p. 13).<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jhassar r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠUL 30, 31.1.2009, p. 16).<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 (ĠUL 347, 20.12.2013, p. 608).<sup>(5)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠUL 347, 20.12.2013, p. 487).<sup>(6)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/162 tat-23 ta' Novembru 2017 li jemenda l-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Annessi II u III tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 30, 2.2.2018, p. 6).<sup>(7)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠUL 347, 20.12.2013, p. 884).

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Frar 2018.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEX

## “ANNEX

*(miljuni ta' EUR - prezżijiet attwali)*

Sena finanzjarja	Ammonti disponibbli għall-FAEŻR						Ammonti trasferiti mill-FAEŻR	Bilanċ nett disponibbli għan-nefqa tal-FAEG
	L-Artikolu 10b tar-Regolament (KE) Nru 73/2009	L-Artikolu 136 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009	L-Artikolu 136b tar-Regolament (KE) Nru 73/2009	L-Artikolu 66 tar-Regolament (KE) Nru 1307/2013	L-Artikolu 136a(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 1307/2013	L-Artikolu 7(2) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013	L-Artikolu 136a(2) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 u l-Artikolu 14(2) tar-Regolament (KE) Nru 1307/2013	
2014	296,300	51,600		4,000				43 778,100
2015			51,600	4,000	621,999		499,384	44 189,785
2016				4,000	1 138,146	108,659	573,047	43 950,242
2017				4,000	1 174,732	111,026	572,440	44 145,682
2018				4,000	1 184,257	110,213	571,820	44 162,350
2019				4,000	1 491,459	111,358	571,158	43 880,341
2020				4,000	1 507,843	112,041	570,356	43 887,472”

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/289****tas-26 ta' Frar 2018**

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-Istandard Internazzjonali ta' Rapportar Finanzjarju (IFRS) 2 Pagament ibbażat fuq l-azzjonijiet**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 rigward l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabbiltà <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1126/2008 <sup>(2)</sup> ġew adottati ċerti standards internazzjonali u interpretazzjonijiet li kienu fis-sehħ fil-15 ta' Ottubru 2008.
- (2) Fl-20 ta' Ġunju 2016, il-Bord tal-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà (IASB) ippubblika emendi tal-Istandard Internazzjonali ta' Rapportar Finanzjarju (IFRS) 2 *Pagament ibbażat fuq l-azzjonijiet*. L-emendi huma mmirati li jiċċaraw kif jenhtieg li l-kumpaniji japplikaw l-istandard f'xi okkażjonijiet speċifiċi.
- (3) Wara l-konsultazzjonijiet mal-Grupp Konsultattiv Finanzjarju Ewropew, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-emendi għall-IFRS 2 jissodisfaw il-kriterji għall-adozzjoni stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002.
- (4) Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 1126/2008 jenhtieg li jiġi emendat skont dan.
- (5) L-IASB stabbilixxa d-data effettiva tal-emendi għall-IFRS 2 mill-1 ta' Jannar 2018.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Regulatorju dwar il-Kontabbiltà,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*Fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1126/2008, l-Istandard Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju (IFRS) 2 għall-*Pagament ibbażat fuq l-azzjonijiet* jiġi emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament;*Artikolu 2*

Kull kumpanija tapplika l-emendi msemmija fl-Artikolu 1, mhux aktar tard mid-data tal-bidu tal-ewwel sena finanzjarja tagħha li tibda fl-1 ta' Jannar 2018 jew wara din id-data.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 243, 11.9.2002, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1126/2008 tat-3 ta' Novembru 2008 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 320, 29.11.2008, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Frar 2018.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## ANNEX

**Klassifikazzjoni u Kejl ta' Tranzazzjonijiet ta' Pagament ibbażat fuq l-Ishma****Emendi għall-IFRS 2****Emendi għal IFRS 2 Pagament ibbażat fuq l-ishma**

Il-paragrafi 19, 30-31, 33, 52 u 63 huma emendati, u jiżdiedu l-paragrafi 33 A-33H, 59 A-59B u 63D. Jiżdiedu l-intestaturi qabel il-paragrafi 33 A u 33E. Il-paragrafi 32 u 34 ma ġewx emendati iżda huma inkluzi biex tkun iffacilitata r-referenza.

**TRATTAMENT TA' KUNDIZZJONIJET TAL-VESTIMENT**

19. Ghotja ta' strumenti azzjonarji tista' ssir fuq kundizzjoni li tissodisfa kundizzjonijiet speċifiċi tal-vestment. Pereżempju, ghotja ta' ishma jew opzjonijiet fuq l-ishma lil impjegat tipikament issir fuq kundizzjoni li l-impjegat jibqa' fl-impjeg mal-entità għal perjodu speċifiku ta' żmien. Jista' jkun hemm kundizzjonijiet ta' prestazzjoni li jridu jiġu ssodisfati, bħal pereżempju li l-entità tikseb tkabbir speċifiku fil-profitt jew zieda speċifika fil-prezz tal-ishma tal-entità. Kundizzjonijiet ta' vestiment, hliet il-kundizzjonijiet tas-suq, m'għandhomx jitqiesu meta jiġi stmat il-valur ġust tal-ishma jew tal-opzjonijiet fuq l-ishma fid-data tal-kejl. Minflok, il-kundizzjonijiet tal-vestment, li mhumiex kundizzjonijiet tas-suq, għandhom jiġu kkunsidrati billi jiġi aġġustat in-numru ta' strumenti azzjonarji inkluz fil-kejl tal-ammont tat-tranzazzjoni biex, finalment, l-ammont rikonossut għal oġġetti jew servizzi rċevuti bħala korrispettiv għall-istrumenti azzjonarji mogħtija jkun ibbażat fuq in-numru ta' strumenti azzjonarji li eventwalment jiġu vestiti. Għalhekk, fuq bażi kumulattiva, l-ebda ammont mhu rikonossut għal oġġetti jew servizzi rċevuti jekk l-istrumenti azzjonarji mogħtija ma jiġux vestiti minhabba n-nuqqas li tiġi ssodisfata kundizzjoni ta' vestiment, li mhijiex kundizzjoni tas-suq, pereżempju, il-kontroparti tonqos milli ttejjem perjodu speċifikat ta' servizz, jew kundizzjoni ta' prestazzjoni ma tiġix issodisfata, suġġett għar-rekwiziti tal-paragrafu 21.

...

**TRANŻAZZJONIJET TA' PAGAMENTI BBAŻATI FUQ L-ISHMA SSALDATI BI FLUS**

30. **Għal tranzazzjonijiet ta' pagamenti bbażati fuq l-ishma ssaldati bi flus, l-entità għandha tkejjel l-oġġetti jew is-servizzi akkwistati u l-obbligazzjoni mgħarrba fil-valur ġust tal-obbligazzjoni, soġġett għar-rekwiziti tal-paragrafi 31-33D. Sakemm tithallas l-obbligazzjoni, l-entità għandha tkejjel il-valur ġust tal-obbligazzjoni mill-ġdid fi tmiem kull perjodu tar-rapportagg u fid-data tas-saldu, b'kull tibdil fil-valur ġust jiġi rikonossut fil-profitt jew fit-telf għall-perjodu.**
31. Pereżempju, entità tista' tagħti drittijiet ta' apprezzament ta' ishma f'ghotja lill-impjegati bħala parti mill-pakkett ta' rimunerazzjoni tagħhom, u b'hekk l-impjegati jsiru intitolati għal pagament futur fi flus (minflok fi strument azzjonarju), ibbażat fuq iż-zieda fil-prezz tal-ishma tal-entità minn livell speċifikat fuq perjodu ta' żmien speċifikat. Inkella, entità tista' tagħti lill-impjegati tagħha dritt li jirċievu pagament futur fi flus billi tagħtihom dritt għall-ishma (inkluzi ishma li għandhom jinharġu mal-eżerċizzju tal-opzjonijiet fuq l-ishma) li jistgħu jinfedew, jew b'mod obbligatorju (pereżempju, mal-waqfien tal-impjeg) jew fuq għażla tal-impjegat. Dawn l-arrangamenti huma eżempji ta' tranzazzjonijiet ta' pagamenti bbażati fuq l-ishma ssaldati bi flus. Drittijiet ta' apprezzament tal-ishma jintużaw sabiex jispjegaw uhud mir-rekwiziti fil-paragrafi 32-33D; madankollu, ir-rekwiziti f'dawk il-paragrafi japplikaw għat-tranzazzjonijiet kollha ta' pagamenti bbażati fuq l-ishma ssaldati bi flus.
32. L-entità għandha tirrikonossi s-servizzi rċevuti, u l-obbligazzjoni li thallas għal dawk is-servizzi, hekk kif l-impjegati jwettqu s-servizz. Pereżempju, xi drittijiet ta' apprezzament tal-ishma jiġu vestiti minnufih, u għalhekk l-impjegati mhumiex meħtieġa jtemmu perjodu speċifikat ta' servizz biex isiru intitolati għall-pagament fi flus. Fin-nuqqas ta' evidenza kuntrarja, l-entità għandha tippreżumi li s-servizzi mwettqa mill-impjegati bi skambju għad-drittijiet ta' apprezzament tal-ishma jkunu ġew rċevuti. Għalhekk, l-entità għandha tirrikonossi minnufih is-servizzi rċevuti u l-obbligazzjoni li għandha thallas għalihom. Jekk drittijiet ta' apprezzament tal-ishma ma jsirux vestiti sakemm l-impjegati jkunu temmew perjodu speċifikat ta' servizz, l-entità għandha tirrikonossi s-servizzi rċevuti, u l-obbligazzjoni li għandha thallas għalihom, hekk kif l-impjegati jwettqu s-servizz matul dak il-perjodu.

33. L-obbligazzjoni għandha titkejjel, inizjalment u f'kull data tar-rapportagġ sakemm tithallas, fil-valur ġust tad-drittijiet tal-apprezzament tal-ishma, billi jiġi applikat mudell tal-ipprezzar tal-opzjonijiet, filwaqt li jiġu kkunsidrati t-termini u l-kundizzjonijiet li fuqhom ġew mogħtija d-drittijiet ta' apprezzament tal-ishma, u kemm l-impjegati jkunu taw servizz sa dik id-data – soġġett għar-rekwiziti tal-paragrafi 33 A-33D. Entità tista' timmodifika t-termini u l-kundizzjonijiet li abbaži tagħhom jingħata pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus. Fil-paragrafi B44 A–B44C fl-Appendiċi B tingħata gwida għal modifika ta' tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma li jibdel il-klassifikazzjoni tiegħu minn issaldat bi flus għal issaldat b'ekwità.

#### TRATTAMENT TAL-KUNDIZZJONIJET TA' VESTIMENT U DAWK MHUX TA' VESTIMENT

- 33 A Tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus tista' ssir fuq kundizzjoni li tissodisfa kundizzjonijiet speċifiċi ta' vestiment. Jista' jkun hemm kundizzjonijiet ta' prestazzjoni li jridu jiġu ssodisfati, bħal pereżempju li l-entità tikseb tkabbir speċifiku fil-profitt jew zieda speċifika fil-prezz tal-ishma tal-entità. Il-kundizzjonijiet ta' vestiment, li mhumiex kundizzjonijiet tas-suq, m'għandhomx jitqiesu meta jiġi smat il-valur ġust tal-pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus fid-data tal-kejl. Minflok, il-kundizzjonijiet ta' vestiment, li mhumiex kundizzjonijiet tas-suq, għandhom jiġu kkunsidrati billi jiġi agġustat in-numru ta' għotjiet inkluż fil-kejl tal-obbligazzjoni li tirriżulta mit-tranzazzjoni.
- 33B Sabiex tapplika r-rekwiziti fil-paragrafu 33 A, l-entità għandha tikkontabilizza ammont għall-oġġetti jew għas-servizzi riċevuti matul il-perjodu tal-vestiment. Dak l-ammont għandu jkun ibbażat fuq l-aħjar stima disponibbli tan-numru ta' għotjiet li l-vestiment tagħhom huwa mistenni. L-entità għandha tirrevedi dik l-istima, jekk ikun meħtieġ, jekk informazzjoni sussegwenti tkun tindika li n-numru ta' għotjiet li l-vestiment tagħhom huwa mistenni huwa differenti minn stimi preċedenti. Fid-data tal-vestiment, l-entità għandha tirrevedi l-istima biex tiġi ugwali għan-numru ta' għotjiet li effettivament ikun sar il-vestiment tagħhom.
- 33C Il-kundizzjonijiet tas-suq, bħal prezz tal-ishma fil-mira li fuqu huwa kkundizzjonat il-vestiment (jew l-eżerċitabilità), kif ukoll il-kundizzjonijiet mhux ta' vestiment, għandhom jitqiesu meta jiġi smat il-valur ġust tal-pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus li jkun ingħata u meta jitkejjel mill-ġdid il-valur ġust fi tmiem kull perjodu ta' rapportagġ u fid-data tas-saldu.
- 33D B'riżultat tal-applikazzjoni tal-paragrafi 30-33C, l-ammont kumulattiv li huwa effettivament ikkontabilizzat għal oġġetti jew servizzi riċevuti bħala korrispettiv għall-pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus huwa ugwali għall-flus imhallsa.

#### TRANŻAZZJONIJET TA' PAGAMENT IBBAŻAT FUQ L-ISHMA B'KARATTERISTIKA TA' SALDU NETT GĦALL-OBBLIGI TA' ŻAMMA TAT-TAXXA MINN RAS IL-GĦAJN

- 33E Il-liġijiet jew ir-regolamenti tat-taxxa jstgħu jobbligaw entità li żżomm ammont għall-obbligu ta' taxxa ta' impjegat assoċjat ma' pagament ibbażat fuq l-ishma u titrasferixxi dak l-ammont, normalment fi flus, lill-awtorità tat-taxxa fisem l-impjegat. Sabiex dan l-obbligu jkun issodisfat, it-termini tal-arranġament ta' pagament ibbażat fuq l-ishma jista' jippermetti jew jirrikjedi lill-entità li żżomm l-għadd ta' strumenti azzjonarji li jkun indaqs għall-valur monetarju tal-obbligu ta' taxxa tal-impjegat mill-għadd totali ta' strumenti azzjonarji li kieku kien jinhareġ lill-impjegat hekk kif isir l-eżerċizzju (jew il-vestiment) tal-pagament ibbażat fuq l-ishma (jiġifieri l-arranġament ta' pagament ibbażat fuq l-ishma jkollu "karatteristika ta' saldu nett").
- 33F Bħala eċċezzjoni għar-rekwiziti fil-paragrafu 34, it-tranzazzjoni deskritta fil-paragrafu 33E għandha tiġi kklassifikata fl-intier tagħha bħala tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat b'ekwità kieku kienet tiġi kklassifikata bħala tali fin-nuqqas tal-karatteristika ta' saldu nett.
- 33G L-entità tapplika l-paragrafu 29 ta' dan l-iStandard biex tikkontabilizza ż-żamma ta' ishma biex tiffinanzja l-pagament lill-awtorità tat-taxxa fir-rigward tal-obbligu ta' taxxa tal-impjegat assoċjat mal-pagament ibbażat fuq l-ishma. Għaldaqstant, il-pagament li jsir għandu jkun ikkontabilizzat bħala tnaqqis mill-ekwità għall-ishma miżmuma, għajr sakemm il-pagament ma jkunx akbar mill-valur ġust fid-data tas-saldu nett tal-istrumenti azzjonarji miżmuma.

- 33H L-eċċezzjoni fil-paragrafu 33F ma tapplikax għal:
- (a) arrangament ta' pagament ibbażat fuq l-ishma b'karatteristika ta' saldu nett li għalih ma jkun hemm l-ebda obbligu fuq l-entità skont il-liġijiet jew ir-regolamenti tat-taxxa li żżomm ammont għall-obbligu ta' taxxa ta' impjegat assoċjat ma' dak il-pagament ibbażat fuq l-ishma; jew
  - (b) kull strument azzjonarju li l-entità żżomm li jmur lil hinn mill-obbligu ta' taxxa tal-impjegat assoċjat mal-pagament ibbażat fuq l-ishma (jiġifieri l-entità żammet ammont ta' ishma li huwa akbar mill-valur monetarju tal-obbligu ta' taxxa tal-impjegat). Dawn l-ishma eċċessivi miżmuma għandhom ikun kkontabilizzati bħala pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus meta dan l-ammont jithallas fi flus (jew assi oħra) lill-impjegat.
- 34. Għal tranżazzjonijiet ta' pagamenti bbażati fuq l-ishma li fihom it-termini tal-arrangament jagħtu l-għażla jew lill-entità jew lill-kontroparti li l-entità thallas it-tranżazzjoni bi flus (jew b'assi oħra) jew li tohroġ strumenti azzjonarji, l-entità għandha tikkontabilizza dik it-tranżazzjoni, jew il-komponenti ta' dik it-tranżazzjoni, bħala tranżazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldata bi flus jekk, u sal-punt li, l-entità tkun dahlet għal obligazzjoni biex thallas bi flus jew b'assi oħra, jew bħala tranżazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldata b'ekwità jekk, u sal-punt li, ma tkun dahlet għal ebda obligazzjoni bhal din.**

## ŻVELAR

...

52. Jekk l-informazzjoni mehtieġa li tiġi żvelata minn dan l-IFRS ma tissodisfax il-principji fil-paragrafi 44, 46 u 50, l-entità għandha tiżvela dik l-informazzjoni addizzjonali li tista' tkun mehtieġa biex dawn jiġu ssodisfati. Pereżempju, jekk entità tkun ikklassifikat kull tranżazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma bħala ssaldat b'ekwità f'konformità mal-paragrafu 33F, l-entità għandha tiżvela stima tal-ammont li tistenna li tittrasferixxi lill-awtorità tat-taxxa biex thallas l-obbligu ta' taxxa tal-impjegat meta jkun mehtieġ li l-utenti jiġu mgħarrfa dwar l-effetti tal-flussi tal-flus fil-futur assoċjati mal-arrangament ta' pagament ibbażat fuq l-ishma.

## DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI

...

- 59 A Entità għandha tapplika l-emendi fil-paragrafi 30-31, 33-33H u B44 A-B44C kif stabbilit aktar 'l isfel. Il-perjodi preċedenti ma għandhomx jiġu ddikjarati mill-ġdid.
- (a) L-emendi fil-paragrafi B44 A-B44C japplikaw biss għall-modifiki li jsehhu fid-data jew wara d-data li fiha entità tapplika l-emendi għall-ewwel darba.
  - (b) L-emendi fil-paragrafi 30-31 u 33-33D japplikaw għal tranżazzjonijiet ta' pagament ibbażat fuq l-ishma li ma jkunux vestiti fid-data li fiha entità tapplika l-emendi għall-ewwel darba u għal tranżazzjonijiet ta' pagament ibbażat fuq l-ishma b'data tal-ghotja fid-data jew wara d-data li fiha entità tapplika l-emendi għall-ewwel darba. Għal tranżazzjonijiet mhux vestiti ta' pagament ibbażat fuq l-ishma li jingħataw qabel id-data li fiha entità tapplika l-emendi għall-ewwel darba, entità għandha tkejjel mill-ġdid l-obbligazzjoni f'dik id-data u tikkontabilizza l-effett tal-kejl mill-ġdid fil-qligħ imfaddal tal-ftuh (jew komponent ieħor ta' ekwità, skont il-każ) tal-perjodu tar-rapportagg li fi h jiġu applikati l-emendi għall-ewwel darba.
  - (c) L-emendi fil-paragrafi 33E-33H u l-emendi tal-paragrafu 52 japplikaw għal tranżazzjonijiet mhux vestiti (jew vestiti iżda mhux eżercitati) ta' pagament ibbażat fuq l-ishma, fid-data li fiha entità tapplika l-emendi għall-ewwel darba u għal tranżazzjonijiet ta' pagament ibbażat fuq l-ishma b'data tal-ghotja fid-data jew wara d-data li fiha entità tapplika l-emendi għall-ewwel darba. Għal tranżazzjonijiet (jew komponenti tagħhom) mhux vestiti (jew vestiti iżda mhux eżercitati) ta' pagament ibbażat fuq l-ishma li qabel kienu kklassifikati bħala pagamenti bbażati fuq l-ishma ssaldati bi flus iżda issa huma kklassifikati bħala ssaldati b'ekwità f'konformità mal-emendi, entità għandha tikklassifika mill-ġdid il-valur riportat tal-obbligazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma għal ekwità, fid-data li fiha tapplika l-emendi għall-ewwel darba.
- 59B Minkejja r-rekwiżiti fil-paragrafu 59 A, entità tista' tapplika l-emendi fil-paragrafu 63D retrospettivament, soġġett għad-dispożizzjonijiet tranżitorji fil-paragrafi 53-59 ta' dan l-iStandard, f'konformità mal-IAS 8 *Politiki Kontabilistiċi, Bidliet fl-Istimi Kontabilistiċi u Żbalji* jekk u biss jekk ikun possibbli mingħajr analiżi b'lura. Jekk entità tagħzel l-applikazzjoni retrospettiva, trid tagħmel hekk għall-emendi kollha li saru permezz ta' *Klassifikazzjoni u Kejl ta' Tranżazzjonijiet ta' Pagament ibbażat fuq l-Ishma* (Emendi għall-IFRS 2).

## DATA EFFETTIVA

...

63. Entità għandha tapplika l-emendi segwenti magħmula minn *Tranzazzjonijiet ta' Pagament Ibbażat fuq l-Ishma ta' Grupp Issaldati bi Flus* mahruġ f'Ġunju 2009 retrospektivament, soġġett għad-dispożizzjonijiet tranżitorji fil-paragrafi 53-59, f'konformità mal-IAS 8 għal perjodi annwali li jibdew fl-1 ta' Jannar 2010 jew wara:

(a) ...

...

63D *Klassifikazzjoni u Kejl ta' Tranzazzjonijiet ta' Pagament ibbażat fuq l-Ishma* (Emendi għall-IFRS 2) mahruġ f'Ġunju 2016, emenda l-paragrafi 19, 30-31, 33, 52 u 63 u zied il-paragrafi 33 A-33H, 59 A-59B, 63D u B44 A-B44C u l-intestaturi relatati tagħhom. Entità għandha tapplika dawk l-emendi għall-perjodi annwali li jibdew fl-1 ta' Jannar 2018 jew wara. Applikazzjoni qabel din id-data hija permessa. Jekk entità tapplika l-emendi għal perjodu qabel din id-data, għandha tiżvela dak il-fatt.

Fl-Appendiċi B, jiżiedu l-paragrafi B44 A-B44C u l-intestatura relatata tagħhom.

**L-ikkontabilizzar ta' modifika ta' tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma li jibdel il-klassifikazzjoni tiegħu minn issaldat bi flus għal issaldat b'ekwità**

B44 A Jekk it-termini u l-kundizzjonijiet ta' tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus jkunu mmodifikati u r-riżultat ikun li din issir tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat b'ekwità, it-tranzazzjoni tiġi kkontabilizzata bħala tali mid-data tal-modifika. B'mod speċifiku:

(a) It-tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat b'ekwità titkejjel billi ssir referenza għall-valur ġust tal-istrumenti azzjonarji mogħtija fid-data tal-modifika. It-tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat b'ekwità tkun kontabilizzata f'ekwità fid-data tal-modifika sa fejn ikunu ġew riċevuti oġġetti jew servizzi.

(b) L-obbligazzjoni għat-tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus fid-data tal-modifika tiġi dekontabilizzata f'dik id-data.

(c) Kull differenza bejn l-ammont riportat tal-obbligazzjoni dekontabilizzata u l-ammont ta' ekwità kkontabilizzata fid-data tal-modifika tiġi kkontabilizzata minnufih fi profitt jew telf.

B44B Jekk, minhabba l-modifika, il-perjodu tal-vestment ikun estiż jew imqassar, l-applikazzjoni tar-rekwiziti fil-paragrafu B44 A tirrifletti l-perjodu mmodifikat tal-vestment. Ir-rekwiziti fil-paragrafu B44 A japplikaw anke jekk il-modifika ssehh wara l-perjodu tal-vestment.

B44C Tranzazzjoni ta' pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus tista' tiġi kkancellata jew imħallsa (hliet għal tranzazzjoni kkancellata minhabba telf ta' dritt meta l-kundizzjonijiet tal-vestment ma jiġux issodisfati). Jekk jingħataw strumenti azzjonarji u, f'dik id-data tal-ghotja, l-entità tidentifikahom bħala sostituzzjoni għall-pagament ibbażat fuq l-ishma ssaldat bi flus, l-entità għandha tapplika l-paragrafi B44 A u B44B.

---

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/290****tas-26 ta' Frar 2018****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1881/2006 fir-rigward tal-livelli massimi ta' esteri glicidilici tal-acidi grassi fiz-żjut veġetali u x-xahmijiet, fil-formula tat-trabi, fil-formula tat-trabi li għandhom iktar minn sitt xhur u f'ikel għal raġunijiet mediċi speċjali maħsub għat-trabi u għat-tfal żgħar****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 315/93 tat-8 ta' Frar 1993 li jstabbilixxi proċeduri tal-Komunità għall-kontaminanti fl-ikel, <sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 2(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 <sup>(2)</sup> jiffissa l-livelli massimi għal ċerti kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel.
- (2) F'Mejju tal-2016, il-Bord Xjentifiku dwar Kontaminanti fil-Katina tal-Ikel (CONTAM) tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") adottat opinjoni xjentifika dwar ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem relatati mal-preżenza ta' 3- u 2-monokloropropandiol (MCPD), u tal-esteri tal-acidi grassi tagħhom, u ta' esteri glicidilici tal-acidi grassi fl-ikel <sup>(3)</sup>.
- (3) Fid-dawl tan-noti ta' gwida aġġornati tal-Kumitat Xjentifiku tagħha dwar l-użu tal-approċċ tad-doża limitu ta' riferiment (benchmark dose limit) fil-valutazzjoni tar-riskju <sup>(4)</sup>, l-Awtorità ddecidiet li tiftah mill-ġdid il-valutazzjoni tasl-kontaminant 3-MCPD u l-esteri tal-acidi grassi tiegħu, wara analiżi dettaljata tad-diverġenzi fl-opinjoni, b'rabta ma dak il-kontaminant, bejn il-Kumitat Espert Kongunt tal-FAO/WHO dwar l-Addittivi tal-Ikel <sup>(5)</sup> u l-Awtorità. Għalhekk huwa xieraq li wiehed jistenna l-eżitu tal-valutazzjoni tat-3-MCPD u l-esteri tal-acidi grassi tiegħu qabel ma jittiehdu miżuri regolatorji xierqa.
- (4) L-esteri glicidilici tal-acidi grassi huma kontaminanti tal-ikel li jinsabu fl-ogħla livelli fiz-żjut u x-xahmijiet veġetali raffinati. L-esteri glicidilici tal-acidi grassi huma idrolizzati f'glicidol fil-kanal gastrointestinali.
- (5) L-awtorità kkonkludiet li glicidol huwa kompost ġenotossiku u karċinoġeniku. Fid-dawl tal-potenzjal ġenotossiku u karċinoġeniku tal-glicidol, l-Awtorità applikat l-approċċ ta' margni ta' esponiment ("MoE"). Ix-xenarji ta' esponiment għat-trabi, għat-trabi li telqu jimxu u għal tfal ohra rriżultaw f'MoE li jvarja minn 12 800 sa 4 900 u għat-trabi li jirċievu dieta tal-formula biss f'MoE ta' minn bejn wiehed u ieħor 5 500 sa 2 100. L-Awtorità qieset li MoE ta' inqas minn 25 000 hija ta' thassib għas-saħħa. Huwa għalhekk xieraq li jiġi stabbilit livell massimu għall-preżenza ta' esteri glicidilici tal-acidi grassi fiz-żjut veġetali u x-xahmijiet imqieghda fis-suq għall-konsumatur finali jew għall-użu bħala ingredjent fl-ikel. Minhabba t-thassib għas-saħħa tat-trabi, tat-trabi li telqu jimxu u tat-tfal żgħar, huwa xieraq li jiġi stabbilit livell massimu aktar strett għaž-żjut u x-xahmijiet veġetali maħsuba għall-produzzjoni ta' ikel għat-trabi u ta' ikel ipproċessat ibbażat fuq iċ-ċereali għat-trabi u għat-tfal żgħar.
- (6) Sabiex jiġi eskluż kwalunkwe thassib potenzjali għas-saħħa b'rabta mat-trabi, mat-trabi li telqu jimxu u mat-tfal żgħar, b'mod partikolari, u filwaqt li jitqies l-esponiment possibbli għal esteri glicidilici tal-acidi grassi tat-trabi mitmugħa biss bil-formula tat-trabi, huwa xieraq li jiġi stabbilit livell massimu strett speċifiku għall-formula tat-trabi, għall-formula tat-trabi li għandhom iktar minn sitt xhur u għall-ikel għal raġunijiet mediċi speċjali maħsub għat-trabi u għat-tfal żgħar. Madankollu, hemm hteġġa li tkompli titnaqqas il-preżenza tal-esteri glicidilici tal-acidi

<sup>(1)</sup> ĠUL 37, 13.2.1993, p. 1.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jiffissa l-livelli massimi ta' ċerti kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel (ĠUL 364, 20.12.2006, p. 5).<sup>(3)</sup> L-opinjoni xjentifika dwar ir-riskji għas-saħħa tal-bniedem b'rabta mal-preżenza ta' 3- u 2-monokloropropandiol (MCPD), u tal-esteri tal-acidi grassi tagħhom, u ta' esteri glicidilici tal-acidi grassi fl-ikel. *EFSA Journal* 2016;14(5): 4426, 159 pp. doi:10.2903/j.efsa.2016.4426.<sup>(4)</sup> Il-minuti tat-82 laqgħa plenarja tal-Kumitat Xjentifiku li saret fit-13-14 ta' Frar 2017. Disponibbli fuq <https://www.efsa.europa.eu/sites/default/files/event/170213-m.pdf><sup>(5)</sup> Il-Kumitat Espert Kongunt tal-FAO/WHO dwar l-Addittivi tal-Ikel, It-Tlieta w Tmenin laqgħa, Ruma, 8-17 ta' Novembru 2016, Ġabra fil-qosor u Konkluzjonijiet. Disponibbli fuq <http://www.fao.org/3/a-bq821e.pdf>

grassi fil-formula tat-trabi, fil-formula tat-trabi li għandhom iktar minn sitt xhur u fl-ikel għal raġunijiet mediċi speċjali maħsub għat-trabi u għat-tfal żgħar u għalhekk jehtieg li jiġu riveduti l-livelli massimi ladarba metodu affidabbli ta' analiżi jkun disponibbli biex jiġu analizzati livelli aktar stretti sabiex jiġi żgurat infurzar effettiv ta' dawn il-livelli.

- (7) Jenhtieg li l-operaturi fin-negozju tal-ikel jingħataw biżżejjed żmien biex jadattaw il-proċessi ta' produzzjoni tagħhom.
- (8) Jenhtieg għalhekk li r-Regolament (KE) Nru 1881/2006 jiġi emendat skont dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### *Artikolu 1*

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1881/2006 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 2*

L-oġġetti tal-ikel elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament li tqiegħdu fis-suq legalment qabel id-dħul fis-seħh ta' dan ir-Regolament jistgħu jibqgħu fis-suq sad-19 ta' Settembru 2018.

#### *Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Frar 2018.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## ANNEX

Fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1881/2006, it-Taqsima 4: 3-monochloropropane-1,2-diol (3-MCPD) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Taqsima 4: It-3-monokloropropandiol (3-MCPD) u l-esteri glicidiliċi tal-aċidi grassi

Oggetti tal-Ikel <sup>(1)</sup>		Livell massimu (µg/kg)
4.1	<b>It-3-monokloropropandiol (3-MCPD)</b>	
4.1.1	Proteina veġetali idrolizzata <sup>(30)</sup>	20
4.1.2	Zalza tas-sojja <sup>(30)</sup>	20
4.2	<b>L-esteri glicidiliċi tal-aċidi grassi espressi bħala glicidol</b>	
4.2.1.	Żjut veġetali u xaħmijiet imqiegħda fis-suq għall-konsumatur finali jew għall-użu bħala ingredjent fl-ikel bl-eċċezzjoni tal-ikel imsemmi fil-punt 4.2.2	1 000
4.2.2.	Żjut veġetali u xaħmijiet iddestinati għall-produzzjoni ta' ikel tat-trabi u ikel ipproċessat ibbażat fuq iċ-ċereali għat-trabi u għat-tfal żgħar <sup>(3)</sup>	500
4.2.3	Il-formula tat-trabi, il-formula tat-trabi li għandhom iktar minn sitt xhur u l-ikel għal raġunijiet mediċi speċjali maħsub għat-trabi u għat-tfal żgħar (trab) <sup>(3)</sup> <sup>(29)</sup>	75 sat-30.6.2019 50 mill-1.7.2019
4.2.4	Il-formula tat-trabi, il-formula tat-trabi li għandhom iktar minn sitt xhur u l-ikel għal raġunijiet mediċi speċjali maħsub għat-trabi u għat-tfal żgħar (likwidu) <sup>(3)</sup> <sup>(29)</sup>	10,0 sat-30.6.2019 6,0 mill-1.7.2019”

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/291****tas-26 ta' Frar 2018****li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni tas-sustanza attiva bifentrin****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari t-tieni alternattiva tal-Artikolu 21(3) u l-Artikolu 78(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2012 <sup>(2)</sup> approva l-bifentrin bħala sustanza attiva skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 u kien jirrikjedi li l-applikant li fuq talba tiegħu l-bifentrin għie approvat jipprovdi *inter alia* informazzjoni ta' konferma dwar it-tossicità residwa għall-artropodi mhux fil-mira u l-potenzjal għall-kolonizzazzjoni mill-ġdid tagħhom, u programm ta' monitoraġġ biex jivvaluta l-potenzjal ta' bjoakkumulazzjoni u ta' bjoakkabbir fl-ambjent akkwatiku u terrestri.
- (2) Fid-29 ta' Lulju 2013, l-applikant issottometta l-programm ta' monitoraġġ u r-riżultati tiegħu fil-31 ta' Lulju 2015. Fid-29 ta' Lulju 2014, l-applikant issottometta informazzjoni addizzjonali biex jindirizza r-rekwiżiti l-oħra konfermatorji. Dawn it-tliet sottomissjonijiet kienu pprovduti lill-Istat Membru Relatur ta' Franza fil-perjodu ta' żmien previst għat-tressiq tagħhom.
- (3) Franza vvalutat l-informazzjoni addizzjonali u l-programm ta' monitoraġġ imressaq mill-applikant. Ressqet il-valutazzjoni tagħha, fil-forma ta' addendum tal-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni, lill-Istati Membri l-oħra, lill-Kummissjoni u lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") fis-17 ta' Diċembru 2014, fir-rigward tal-informazzjoni addizzjonali sottomessa biex tindirizza r-rekwiżiti tad-dejta konfermatorja, u fit-3 ta' Novembru 2015 fir-rigward tal-programm ta' monitoraġġ.
- (4) Dawk l-Istati Membri l-oħra, l-applikant u l-Awtorità ġew ikkonsultati u mitluba jipprovdu l-kummenti tagħhom fuq il-valutazzjoni tal-Istat Membru relatur. L-Awtorità ppubblikat ir-rapporti tekniċi li jiġbru fil-qosor l-eżitu tal-konsultazzjoni għall-bifentrin fis-26 ta' Marzu 2015 <sup>(3)</sup> fir-rigward tal-informazzjoni addizzjonali li tindirizza r-rekwiżiti tad-dejta ta' konferma l-oħra u fl-14 ta' April 2016 <sup>(4)</sup> fir-rigward tal-programm ta' monitoraġġ.
- (5) L-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni, l-addendum u r-rapporti tekniċi tal-Awtorità ġew analizzati mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf, u ġew iffinalizzati fis-26 ta' Jannar 2018 fil-format ta' rapport ta' analiżi tal-Kummissjoni għall-bifentrin. Il-Kummissjoni stiednet lill-applikant iressaq il-kummenti tiegħu dwar ir-rapport ta' analiżi għall-bifentrin. L-applikant issottometta l-kummenti tiegħu, u dawn ġew eżaminati bir-reqqa.
- (6) Il-Kummissjoni waslet għall-konkluzjoni li l-informazzjoni li tressqet hija insuffiċjenti u ma twassalx biex wieħed jikkonkludi li tista' tokkorri kolonizzazzjoni mill-ġdid adegwata ta' ċerti speċijiet ta' artropodi mhux fil-mira fil-ħamrija filwaqt li possibbiltajiet oħra ta' kif jiġi mmitigat ta' dan ir-riskju ma jistawx realistikament jiġu implimentati. Barra minn hekk, il-programm ta' monitoraġġ thalli incertezza dwar jekk r-riżultati tiegħu, abbażi ta' sovrapożizzjoni ta' tekniki ta' mitigazzjoni, humiex rappreżentattivi għall-prattika agrikola u suffiċjenti biex jivvalutaw il-potenzjal ta' bjoakkumulazzjoni u ta' bjoakkabbir fl-ambjent akkwatiku u terrestri.

<sup>(1)</sup> ĠUL 309, 24.11.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2012 tat-2 ta' Lulju 2012 li japprova s-sustanza attiva bifentrin, skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 (ĠU L 173, 3.7.2012, p. 3).

<sup>(3)</sup> EFSA (European Food Safety Authority), Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment of confirmatory data for bifentrin. EFSA supporting publication 2015:EN-780. 23 pp.

<sup>(4)</sup> EFSA (European Food Safety Authority), Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment of confirmatory data for bifentrin. EFSA supporting publication 2016:EN-1019. 39 pp.



- (7) Ghalhekk, sabiex jiġi evitat ir-riskju għoli għall-artropodi mhux fil-mira u wkoll biex jiġi kkunsidrat il-potenzjal ta' bjoakkumulazzjoni u ta' bijotkabbir fl-ambjent akkwatiku u terrestri, huwa xieraq li jkomplu jiġu ristretti l-kundizzjonijiet dwar l-użu tal-bifentrin u li jiġu awtorizzati biss applikazzjonijiet fis-serer bi struttura permanenti.
- (8) Ghalhekk jenħteġ li l-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 <sup>(1)</sup> jiġi emendat skont dan.
- (9) L-Istati Membri għandhom jingħataw żmien biżżejjed biex jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-bifentrin.
- (10) Rigward il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-bifentrin, meta l-Istati Membri jagħtu xi perjodu ta' grazzja skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, dan il-perjodu għandu jiskadi sa mhux aktar tard mid-19 ta' Ġunju 2019.
- (11) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

### **Emenda għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011**

L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 2

### **Miżuri tranżitorji**

Fejn hu meħtieġ, l-Istati Membri għandhom, b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet eżistenti għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-bifentrin bhala sustanza attiva sa mhux aktar tard mid-19 ta' Ġunju 2018.

#### Artikolu 3

### **Perjodu ta' grazzja**

Il-perjodu ta' grazzja li jstgħu jagħtu l-Istati Membri skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 għandu jkun qasir kemm jista' jkun u għandu jiskadi sa mhux aktar tard mid-19 ta' Ġunju 2019.

#### Artikolu 4

### **Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Frar 2018.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEX

Il-kolonna “Dispożizzjonijiet speċifiċi” tar-ringiela 23, bifentrin, tal-Parti B tal-Anness tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 tinbidel b’dan li ġej:

## “PARTI A

L-użi bħala insettiċida fis-serer bi struttura permanenti biss jistgħu jiġu awtorizzati.

## PARTI B

Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi, kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta’ analiżi dwar il-bifentrin, u b’mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu, kif iffinalizzati mill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf.

F’din il-valutazzjoni globali, l-Istati Membri jridu jagħtu attenzjoni partikolari:

- (a) lir-rilaxxi minn serer, bħall-kondensazzjoni tal-ilma, l-ilma tad-dranaġġ, il-hamrija jew is-sottostrat artifiċjali, sabiex jiġi pprevenut ir-riskju għall-organizmi akkwatiċi u organizmi oħra mhux fil-mira;
- (b) lill-protezzjoni ta’ kolonji ta’ naħal pollinaturi mqegħdin fis-serra;
- (c) lill-protezzjoni tal-operaturi u tal-ħaddiema, billi jiżguraw li fejn xieraq, il-kundizzjonijiet tal-użu jkunu jspesifikaw li jrid jintuża t-tagħmir adegwat għall-protezzjoni personali.

Il-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni għandhom jinkludu miżuri għat-tnaqqis tar-riskju u jipprevedu tikkettar adegwat tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.”

---

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/292****tas-26 ta' Frar 2018****li jistipula standards tekniċi ta' implimentazzjoni rigward il-proċeduri u l-forom għall-iskambju ta' informazzjoni u assistenza bejn awtoritajiet kompetenti skont ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-abbuż tas-suq****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq (Regolament dwar l-abbuż tas-suq) u li jhassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 25(9) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet maħtura bhala awtoritajiet kompetenti skont ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 ikunu jistgħu jikkooperaw u jiskambjaw l-informazzjoni b'mod effiċjenti u f'waqtu u jipprovdu lil xulxin assistenza reċiproka sħiħa għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, huwa xieraq li jiġu stabbiliti proċeduri u formoli komuni li għandhom jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti għall-iskambju ta' informazzjoni u assistenza, inkluż għall-prezentazzjoni ta' talbiet għal assistenza, konfermi ta' rċevuti u t-tweġibiet għal dawn it-talbiet.
- (2) Huwa mistenni li l-iskambju ta' informazzjoni bil-miktub jassisti awtorità kompetenti fil-qadi tad-dmirijiet tagħha. Tista' ssir komunikazzjoni bil-fomm, fejn xieraq, inkluż qabel ma tintbagħat talba bil-miktub, biex tkun ipprovduta informazzjoni dwar it-talba għal assistenza li ġeja u biex ikunu diskussi kwalunkwe kwistjonijiet li jistgħu jfixklu l-provvediment tal-assistenza. F'każijiet urġenti, jenhtieg li ikun ukoll permess li talba għal assistenza tkun ikkomunikata oralment, fejn l-urgenza ma tkunx minhabba azzjoni tardiva mill-parti li taġmel it-talba.
- (3) Ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 jstabbilixxi li l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiskambjaw informazzjoni u jagħtu assistenza. Madankollu, jenhtieg li t-talbiet għal assistenza, sa fejn possibbli, ikunu jinkludu wkoll tehid ta' dikjarazzjoni jew twettiq ta' spezzjonijiet fuq il-post jew investigazzjoni, iżda biss f'każijiet li fihom talba sempliċi għal skambju ta' informazzjoni ma tkunx biżżejjed. Qabel il-prezentazzjoni ta' talba għall-assistenza lil awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor, l-awtorità kompetenti hija mistennija li tkun wettqet l-azzjonijiet kollha raġonevolment prattikabbli fil-ġurisdizzjoni tagħha stess, għalkemm wiehed jinnota li jista' ma jkunx raġonevolment fattibbli għal din l-awtorità li teżawrixxi l-metodi kollha ta' inkjesta qabel it-talba.
- (4) Għajjnuna mhux mitluba jenhtieg li tkun provduta f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 596/2014, anki fuq bażi volontarja meta awtorità kompetenti ta' Stat Membru tikkunsidra li l-informazzjoni fil-pussess tagħha tista' tkun ta' użu għal awtorità kompetenti oħra.
- (5) Talba għal assistenza skont ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 jenhtieg li ttipprovi informazzjoni suffiċjenti dwar is-sugġett tat-talba, inkluża r-raġuni għat-talba u l-kuntest tagħha, sabiex l-awtorità li ssirilha t-talba tkun tista' ttipproċessa t-talba b'mod effiċjenti u espedjenti. Li wiehed jindika l-fatti li jagħtu lok għas-suspett ma għandhiex titqies bhala prekondizzjoni biex l-awtorità rikjedenti tirċievi assistenza fejn l-informazzjoni mitluba hija neċessarja biex l-awtorità twettaq l-obbligi tagħha.
- (6) Lil hinn mill-użu ta' formoli ta' rikjesta u ta' tweġiba għal talba għal assistenza, il-proċeduri għall-kooperazzjoni jenhtieg li jippermettu u jiffacilitaw il-komunikazzjoni, il-konsultazzjoni u l-interazzjoni bejn l-awtorità rikjedenti u l-awtorità li ssirilha t-talba matul il-proċess kollu, biex jiġi żgurat ipproċessar effiċjenti ta' talba għal informazzjoni jew assistenza. Huwa mistenni li dawn il-proċeduri jippermettu wkoll lill-awtoritajiet kompetenti biex jipprovdu feedback lil xulxin dwar l-utilità tal-informazzjoni jew għajjnuna oħra rċevuta, dwar l-eżitu tal-każ li fih l-għajjnuna giet mitluba u kwalunkwe problema li tinqala' fl-għoti ta' tali għajjnuna jew informazzjoni.
- (7) Jenhtieg li l-proċeduri u l-formoli għall-iskambju tal-informazzjoni u tal-assistenza jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni skambjata jew mibghuta u l-konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' tali dejta.
- (8) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni abbozzati pprezentati mill-ESMA lill-Kummissjoni.

<sup>(1)</sup> ĠUL 173, 12.6.2014, p. 1.

- (9) L-ESMA ma wettqitx konsultazzjonijiet pubbliċi miftuħa dwar l-istandards tekniċi ta' implementazzjoni abbozzati li fuqhom huwa bbażat dan ir-Regolament, u lanqas ma analizzat il-kostijiet u l-benefiċċji potenzjali relatati mal-introduzzjoni ta' proċeduri u formoli biex jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti, peress li dan kien ikun sproporzjonat fir-rigward tal-iskop u tal-impatt ta' dawn l-istandards, meta wiehed iqis li d-destinatarji tagħhom se jkunu biss l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istati Membri u mhux il-partecipanti fis-suq.
- (10) L-ESMA talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Interessati tat-Titoli u s-Swieq stabbilit skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.
- (11) Sabiex ikun żgurat il-funzjonament bla xkiel tas-swieq finanzjarji u meta wiehed jikkunsidra li r-Regolament (UE) Nru 596/2014 diġà qiegħed ikun applikat, huwa meħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ u jibda japplika minnufih;

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

### Definizzjoni

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "mezzi elettronici siguri" huma mezzi ta' tagħmir elettroniku għall-ipproċessar (inkluża l-kompressjoni diġitali), il-ħażna u t-trażmissjoni ta' dejta, li jkunu jużaw wajers, radju, teknoloġiji ottiċi, jew kull mezz elettromanjetiku ieħor li jiżguraw li l-kompletezza, l-integrità u l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni jinżammu matul it-trażmissjoni.

#### Artikolu 2

### Il-punti ta' kuntatt

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jaħtru punti ta' kuntatt għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkomunikaw id-dettalji tal-punti ta' kuntatt lill-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA) fi żmien 30 jum mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. Huma għandhom jipprovdu informazzjoni aġġornata lill-ESMA kif meħtieġ.
3. L-ESMA għandha żzomm lista tal-punti ta' kuntatt deżinjati mill-awtoritajiet kompetenti skont il-paragrafu 1 u taggorna din il-lista kif ikun meħtieġ għall-użu tal-awtoritajiet kompetenti.

#### Artikolu 3

### Talba għal assistenza

1. Awtorità rikjedenti għandha tagħmel talba għal assistenza bil-miktub bil-posta, bil-faks jew b'mezz elettroniku sigur. Hija għandha tindirizza t-talba lill-punt ta' kuntatt mahtur mill-awtorità li ssirilha t-talba skont l-Artikolu 2.
2. Meta ssir talba għal assistenza, l-awtorità kompetenti għandha tuża l-formola li tinsab fl-Anness I u għandha:
  - (a) tispeċifika dettalji tal-informazzjoni rilevanti li l-awtorità rikjedenti tkun qed titlob mill-awtorità li ssirilha t-talba;
  - (b) tidentifika, fejn xieraq, kwistjonijiet relatati mal-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li tista' tinkiseb.
3. L-awtorità rikjedenti tista' tehmeż mat-talba kwalunkwe dokument jew materjal ta' appoġġ li tqis meħtieġ biex issostni t-talba.
4. F'każijiet urġenti, l-awtorità rikjedenti tista' tagħmel talba għal għajnuna verbalment. Sakemm l-awtorità li ssirilha t-talba ma taqbilx mod ieħor, dik it-talba bil-fomm għandha sussegwentement tiġi kkonfermata bil-miktub mingħajr dewmien żejjed billi jintużaw il-mezzi msemmija fil-paragrafu 1.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84).

#### Artikolu 4

##### Konferma tar-riċevuta

Fi żmien 10 ijiem ta' xogħol minn meta tasal talba bil-miktub għal assistenza, l-awtorità li ssirilha t-talba għandha tibgħat konferma tar-riċevuta bil-posta, bil-faks jew b'mezz elettronici siguri lill-punt ta' kuntatt magħżul skont l-Artikolu 2, sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor fit-talba. Din il-konferma tar-riċevuta għandha ssir billi tintuża l-formola stabbilita fl-Anness II u, fejn ikun possibbli, għandha tinkludi l-indikazzjoni tad-data mistennija tat-tweġiba.

#### Artikolu 5

##### Tweġiba għal talba għal assistenza

1. L-awtorità li ssirilha t-talba għandha tweġeb għal talba għal assistenza bil-miktub bil-posta, bil-faks jew b'mezz elettronici siguri. It-tweġiba għandha tiġi indirizzata lill-punt ta' kuntatt mahtur skont l-Artikolu 2, sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor fit-talba.
2. L-awtorità li ssirilha t-talba għandha tweġeb għat-talba għal assistenza, bl-użu tal-formola stabbilita fl-Anness III u għandha:
  - (a) titlob kjarifiki ulterjuri fi kwalunkwe forma malajr kemm jista' jkun, f'każ ta' dubji fir-rigward tal-kontenut tal-kooperazzjoni preċiża mitluba;
  - (b) tieħu l-passi raġonevoli kollha fl-ambitu tas-setgħat tagħha li tipprovdi l-assistenza mitluba;
  - (c) teżegwixxi t-talbiet għal assistenza mingħajr dewmien b'mod li jiżgura li kwalunkwe azzjoni regolatorja neċessarja tipproċedi mingħajr dewmien, waqt li tqis il-kumplessità tat-talba u l-htieġa li jiġu involuti partijiet terzi jew xi awtorità kompetenti oħra.
3. Meta l-awtorità li ssirilha t-talba tirrifjuta li taġixxi, b'mod shih jew parzjalment, fuq talba għal assistenza, hija għandha tinforma lill-awtorità rikjedenti mill-aktar fis possibbli bid-deċiżjoni tagħha, verbalment jew bil-miktub. L-awtorità li ssirilha t-talba għandha tipprovdi wkoll tweġiba bil-miktub magħmula skont il-paragrafu 1 li tindika abbażi ta' liema waħda mill-eċċezzjonijiet taħt l-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 qed tagħmel ir-rifjut tagħha.

#### Artikolu 6

##### Proċeduri biex tintbagħat u tkun proċessata talba għal assistenza

1. L-awtorità rikjedenti u l-awtorità li ssirilha t-talba għandhom jikkomunikaw dwar it-talba għal assistenza u t-tweġiba għaliha bl-aktar mezz espedjenti possibbli, waqt li jqisu b'mod dovut il-konsiderazzjonijiet tal-kunfidenzjalità, tat-tul ta' hin tal-korrispondenza, tal-volum tal-materjal li se jiġi kkomunikat u tal-facilità tal-aċċess għall-informazzjoni mill-awtorità rikjedenti. B'mod partikolari, l-awtorità rikjedenti għandha tweġeb fil-pront għal kwalunkwe kjarifika mitluba mill-awtorità li ssirilha t-talba.
2. Meta l-awtorità li ssirilha t-talba ssir konxja minn ċirkustanzi li jistgħu jwasslu għal dewmien fid-data stmata għat-tweġiba ta' aktar minn 10 ijiem lavorattivi, din għandha tinnotifika lill-awtorità rikjedenti mingħajr dewmien żejjed.
3. Fejn xieraq, l-awtorità li ssirilha t-talba għandha tipprovdi feedback regolari dwar il-progress tat-talba pendenti, inklużi stimi riveduti tad-data fil-mira għat-tweġiba lill-awtorità rikjedenti.
4. Meta l-awtorità rikjedenti tikkwalifika r-rikjesta bhala urgenti, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkonsultaw lil xulxin dwar il-frekwenza li biha l-awtorità li ssirilha t-talba se taġġorna lill-awtorità rikjedenti.
5. L-awtorità li ssirilha t-talba u l-awtorità rikjedenti għandhom jikkooperaw biex isolvu kwalunkwe diffikultà li tista' tinholoq fl-eżekuzzjoni ta' talba.

#### Artikolu 7

##### Proċedura għal talbiet biex tittiehed dikjarazzjoni mingħand persuna

1. Jekk fit-talba tagħha l-awtorità rikjedenti tinkludi dikjarazzjoni mehuda minn xi persuna fil-kuntest ta' investi-gazzjoni jew spezzjoni, l-awtorità li ssirilha t-talba u l-awtorità rikjedenti għandhom, soġġett għal-limitazzjonijiet u r-restrizzjonijiet legali eżistenti u kwalunkwe differenza fir-rekwiżiti proċedurali, jivvalutaw u jikkunsidraw dan li ġej:
  - (a) id-drittijiet tal-persuni li mingħandhom ikunu se jittiehdu d-dikjarazzjonijiet, inkluż, fejn applikabbli, kwalunkwe kwistjonijiet ta' awtoinkriminazzjoni;
  - (b) in-natura tal-partecipazzjoni tal-persunal tal-awtorità rikjedenti (osservaturi jew partecipanti attivi);

- (c) ir-rol tal-persunal tal-awtorità li ssirilha t-talba u tal-awtorità rikjedenti fit-teħid tad-dikjarazzjoni;
  - (d) jekk il-persuna li minghandha trid tittiehed d-dikjarazzjoni għandhiex id-dritt li tkun assistita minn rappreżentant legali, u jekk iva, l-ambitu tal-assistenza mir-rappreżentant matul it-teħid tad-dikjarazzjoni, inkluż fir-rigward ta' kwalunkwe rekord jew rapport tad-dikjarazzjoni;
  - (e) jekk id-dikjarazzjoni tkunx se tittiehed fuq bażi volontarja jew imġiegħla, jekk din id-distinzjoni tkun teżisti;
  - (f) jekk, abbażi tal-informazzjoni disponibbli meta ssir it-talba, il-persuna li minghandha trid tittiehed id-dikjarazzjoni tkunx xhud jew persuna suspettata fejn teżisti tali distinzjoni;
  - (g) jekk, abbażi tal-informazzjoni disponibbli fiż-żmien tat-talba, id-dikjarazzjoni tkunx tista' jew hijiex mahsuba biex tintuża fi proċedimenti kriminali;
  - (h) l-ammissibbiltà tad-dikjarazzjoni fil-ġurisdizzjoni tal-awtorità rikjedenti;
  - (i) ir-reġistrazzjoni tad-dikjarazzjoni u tal-proċeduri applikabbli, inkluż jekk hux ser ikunu kontemporanji jew minuti sommarji miktubin jew reġistrazzjoni ta' smiġh jew awdjoviziva;
  - (j) il-proċeduri dwar iċ-ċertifikazzjoni jew il-konferma tad-dikjarazzjoni mill-persuni li jagħmlu d-dikjarazzjoni, anke jekk dan isehh wara li d-dikjarazzjoni tkun ittiedet; kif ukoll
  - (k) il-proċedura għat-trażmissjoni tad-dikjarazzjoni mill-awtorità li ssirilha t-talba lill-awtorità rikjedenti, inkluż il-format u l-iskeda.
2. L-awtorità li ssirilha t-talba u l-awtorità rikjedenti għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħh arrangamenti biex il-persunal tagħhom jipproċedi b'mod effiċjenti, inklużi arrangamenti li jippermettu lill-persunal tagħhom jiftiehem dwar kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tista' tkun meħtieġa, inklużi dan li ġej:
- (a) l-ippjanar ta' dati;
  - (b) il-lista ta' mistoqsijiet li għandhom isiru lill-persuna li minghandha trid tittiehed id-dikjarazzjoni;
  - (c) l-arrangamenti tal-ivvjagġar, inkluż l-iżguraw li l-awtorità li ssirilha t-talba u l-awtorità rikjedenti jkunu jistgħu jiltaqgħu biex jiddiskutu l-kwistjoni qabel ma tittiehed id-dikjarazzjoni; kif ukoll
  - (d) arrangamenti lingwistiċi.

#### Artikolu 8

#### Proċedura għal talbiet għal investigazzjoni jew spezzjoni fuq il-post

1. Meta ssir talba biex titwettaq investigazzjoni jew spezzjoni fuq il-post skont l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014, l-awtorità rikjedenti u l-awtorità li ssirilha t-talba għandhom jikkonsultaw ma' xulxin dwar l-ahjar mod kif jista' jingħata effett utli għat-talba għal assistenza, waqt li jikkunsidraw il-punti minn (a) sa (e) tat-tielet paragrafu tal-Artikolu 25(6) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014, inkluż dwar il-merti li titwettaq investigazzjoni kongunta jew spezzjoni kongunta fuq il-post.
2. L-awtorità li ssirilha t-talba għandha żzomm l-awtorità rikjedenti infurmata dwar il-progress tal-investigazzjoni jew l-ispezzjoni fuq il-post u tittrażmetti s-sejbiet tagħha lill-awtorità rikjedenti fi żmien xieraq.
3. Meta tkun qed tittiehed decizjoni dwar jekk għandhiex tinbeda investigazzjoni kongunta jew spezzjoni fuq il-post kongunta, l-awtorità rikjedenti u l-awtorità li ssirilha t-talba għandhom jikkunsidraw tal-inqas dan li ġej:
  - (a) il-kontenut ta' kwalunkwe talba għal assistenza rċevuta minghand l-awtorità rikjedenti, inkluż kwalunkwe suggeriment dwar l-adeqwatezza li titwettaq investigazzjoni kongunta jew spezzjoni fuq il-post kongunta;
  - (b) jekk humiex it-tnejn li huma qed iwettqu inkjesti separati dwar kwistjoni b'implikazzjonijiet transfruntieri u jekk din il-kwistjoni tkunx aktar xierqa għall-kollaborazzjoni kongunta;
  - (c) il-qafas ġuridiku u regolatorju f'kull waħda mill-ġurisdizzjonijiet tagħhom sabiex jiġi żgurat li ż-żewġ awtoritajiet għandhom fehim tajjeb tal-limitazzjonijiet potenzjali u l-limitazzjonijiet ġuridiċi tat-twettiq ta' kwalunkwe investigazzjoni kongunta jew spezzjoni kongunta fuq il-post u dwar kwalunkwe proċedimenti li jistgħu jsegwu, inkluż kwalunkwe kwistjoni relatata mal-prinċipju ta' *ne bis idem*;
  - (d) l-immaniġġjar u d-direzzjoni meħtieġa għall-investigazzjoni jew l-ispezzjoni fuq il-post;
  - (e) il-prospetti li x'aktarx se jaqblu dwar il-konstatazzjoni tal-fatti;

- (f) l-allokkazzjoni tar-rizorsi u l-hatra tal-persunal inkarigat biex iwettaq investigazzjonijiet jew spezzjonijiet fuq il-post;
- (g) il-possibbiltà li jiġi stabbilit pjan ta' azzjoni kongunta u l-iskedar tal-ħidma miż-żewġ awtoritajiet;
- (h) id-determinazzjoni ta' azzjonijiet li għandhom jittiehdu, b'mod kongunt jew b'mod individwali, minn kull awtorità;
- (i) il-kondiviżjoni reċiproka tal-informazzjoni miġbura u tar-rappurtar dwar ir-riżultati tal-azzjonijiet individwali mehuda; kif ukoll
- (j) kwistjonijiet speċifiċi oħra tal-każ.

4. Meta l-awtorità rikjedenti u l-awtorità li ssirilha t-talba jiddeċiedu li jwettqu investigazzjoni kongunta jew spezzjoni kongunta fuq il-post, huma għandhom:

- (a) jaqblu dwar il-proċeduri għat-twettiq u l-konkluzjoni tagħha;
- (b) jidhlu fi djalogu kontinwu biex jikkoordinaw il-proċess tal-ġbir tal-informazzjoni u l-konstatazzjoni tal-fatti;
- (c) jaħdmu mill-qrib u jikkooperaw ma' xulxin dwar it-twettiq tal-investigazzjoni kongunta jew tal-ispezzjoni kongunta fuq il-post;
- (d) jipprovdu assistenza reċiproka dwar proċedimenti ta' eżekuzzjoni sussegwenti sa fejn ikun legalment permissibbli, inkluż bil-koordinazzjoni ta' kwalunkwe proċedimenti jew azzjoni ta' infurzar relatati mal-eżitu (kemm jekk amministrattivi, ċivili jew kriminali) tal-investigazzjoni kongunta jew tal-ispezzjoni kongunta fuq il-post jew, fejn xieraq, il-prospetti ta' soluzzjoni.
- (e) jidentifikaw id-dispożizzjonijiet legali speċifiċi li jirregolaw is-sugġett tal-investigazzjoni kongunta jew tal-ispezzjoni kongunta fuq il-post;
- (f) meta rilevanti, jikkunsidraw mill-inqas dan li ġej:
  - (1) it-tfassil ta' pjan ta' azzjoni kongunt li jispeċifika, fost affarijiet oħra, is-sustanza, in-natura u l-iskedar tal-azzjonijiet li għandhom jittiehdu, u jinkludi stadji importanti u l-allokkazzjoni tar-responsabbiltajiet fl-implimentazzjoni tal-eżitu tal-ħidma u filwaqt li jitqiesu l-prijoritajiet rispettivi ta' kull awtorità;
  - (2) l-identifikazzjoni u l-valutazzjoni ta' kwalunkwe limitazzjoni jew restrizzjoni legali u kwalunkwe differenzi fil-proċeduri fir-rigward ta' azzjoni investigattiva jew ta' infurzar jew kwalunkwe proċediment ieħor, inklużi d-drittijiet ta' kwalunkwe persuna soġġetta għal investigazzjoni;
  - (3) l-identifikazzjoni u l-valutazzjoni tal-privileġġi professjonali legali speċifiċi li jista' jkollhom impatt fuq il-proċedimenti ta' investigazzjoni kif ukoll il-proċedimenti ta' infurzar, inkluża l-awtoinkriminazzjoni;
  - (4) l-istrategija mal-pubbliku u mal-istampa; kif ukoll
  - (5) l-użu intenzjonat tal-informazzjoni skambjata.

#### Artikolu 9

### Proċeduri għal assistenza fl-irkupru ta' sanzjonijiet pekunjarji

1. L-awtorità rikjedenti u l-awtorità li ssirilha t-talba għandhom jikkonsultaw ma' xulxin meta talba għal assistenza fl-irkupru ta' sanzjonijiet pekunjarji skont l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 dwar l-aħjar mod kif jista' jinghata effett utli għat-talba. L-awtoritajiet għandhom iqisu l-azzjonijiet diġà mehuda mill-awtorità rikjedenti fil-ġurisdizzjoni tagħha u l-qafas nazzjonali dwar l-irkupru ta' sanzjonijiet tal-awtorità li ssirilha t-talba.

2. L-awtorità li ssirilha t-talba għandha ttipprovdi l-ghajnuna jew tagħmel disponibbli kwalunkwe informazzjoni mitluba għall-finijiet ta' dan l-Artikolu skont il-liġi nazzjonali rilevanti. Meta l-assistenza mitluba tista' tiġi pprovduta jew l-informazzjoni tista' tkun disponibbli għal awtorità oħra jew korp rilevanti tal-Istat Membru tal-awtorità li ssirilha t-talba, l-awtorità li ssirilha t-talba għandha toffri li ttipprovdi lill-awtorità rikjedenti bl-informazzjoni meħtieġa biex ikun stabbilit kuntatt dirett bejn l-awtorità rikjedenti u l-awtorità jew korp ieħor li għandu l-informazzjoni mitluba, skont il-liġi nazzjonali.



*Artikolu 10***Skambju ta' informazzjoni mhux mitluba**

1. Ghall-finijiet ta' trażmissjoni ta' informazzjoni mhux mitluba, skont l-Artikolu 16(4) u l-Artikolu 25(5) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014, jew meta awtorità kompetenti jkollha informazzjoni li hija temmen li tista' tassisti awtorità kompetenti oħra fit-twettiq ta' dmirijetha skont ir-Regolament (UE) Nru 596/2014, hija ghandha tittrażmetti din l-informazzjoni bil-miktub bil-posta, bil-faks jew b'mezz elettroniku sigur, lill-punt ta' kuntatt tal-awtorità kompetenti mahtur skont l-Artikolu 2.
2. Meta l-awtorità kompetenti li tibghat l-informazzjoni, taħseb li l-informazzjoni ghandha tintbaghat b'urgenza, din tista' tinforma lill-awtorità l-oħra verbalment, dment li ssir trażmissjoni sussegwenti bil-miktub minghajr dewmien żejjed.
3. Awtorità kompetenti li tibghat informazzjoni li ma tkun intalbet ghandha tagħmel dan permezz tal-formola li tidher fl-Anness IV, filwaqt li tidentifika b'mod partikolari kwistjonijiet relatati mal-kunfidenzjalità tal-informazzjoni.

*Artikolu 11***Restrizzjonijiet u l-użi permissibbli ta' informazzjoni**

1. L-awtorità rikjedenti u l-awtorità li ssirilha t-talba ghandhom jinkludu twissija ta' kunfidenzjalità xierqa fi kwalunkwe talba għal assistenza, twegiba għal talba għal assistenza jew trażmissjoni ta' informazzjoni mhux mitluba skont il-formoli stabbiliti fl-Annessi.
2. Meta, sabiex tiġi eżegwita t-talba, l-awtorità li ssirilha t-talba hija rikjesta li tiddivulga l-fatt li l-awtorità rikjedenti tkun għamlet talba, l-awtorità li ssirilha t-talba ghandha tiddivulga dan biss wara li tkun iddiskutiet in-natura u id-daqs tad-divulgazzjoni neċessarja mal-awtorità rikjedenti u wara li tkun kisbet il-kunsens tagħha għal tali divulgazzjoni. Meta l-awtorità rikjedenti ma tagħtix il-kunsens tagħha għad-divulgazzjoni, l-awtorità li ssirilha t-talba ma ghandhiex tagħxi fuq it-talba, u l-awtorità rikjedenti tista' tirtira jew tissospendi t-talba tagħha sakemm tkun tista' tagħti tali kunsens għad-divulgazzjoni.
3. L-informazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 10 ghandha tintuża biss għall-finijiet tal-iżgurar tal-konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 jew għall-infurzar tagħhom, inkluż, iżda mhux limitat għall-bidu, it-twettiq jew l-assistenza fi proċedimenti kriminali, amministrattivi, ċivili jew dixxiplinarji li jirriżultaw minn ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament.

*Artikolu 12***Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Frar 2018.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX I

**Formola għal talba għal assistenza**

Talba għal assistenza

Numru ta' referenza: .....

Data: .....

**Annessi:** [Specifika n-numru ta' dokumenti/dokumenti ta' sostenn meħmuża]**Informazzjoni ġenerali****MINGHAND:**

Stat Membru:

Awtorità rikjedenti:

Indirizz ġuridiku:

[Daħħal id-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt maħtur kif imsemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292, jew tal-persuna maħtura bħala l-punt ta' kuntatt sabiex tittratta din it-talba u identifikata hawn taħt]

Isem:

Telefon:

Posta elettronika:

**LIL:**

Stat Membru:

Awtorità li ssirilha t-talba:

Indirizz ġuridiku:

[Daħħal id-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt maħtur kif imsemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292]

Isem:

Telefon:

Posta elettronika:

Għażiż(a) [Daħħal l-isem ix-xieraq]

F'konformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292, l-assistenza tiegħek qed tintalab fir-rigward tal-kwistjoni(jiet) spjegati f'iktar dettall hawn taħt.

Inkun grat jekk nircievi twegiba għat-talba għal assistenza msemmija hawn fuq sa [daħħal data indikattiva ta' twegiba u f'każ ta' talba urġenti daħħal data sa meta tkun tista' tigi pprovduta l-informazzjoni] jew, jekk dan mhuwiex possibbli, indikazzjoni dwar meta taħseb li tkun f'pożizzjoni li tipprovdi l-assistenza mitluba.

**Tip ta' talba għal assistenza**

Jekk jogħġbok immarka l-kaxxa/i adattata/i

- 1. Għoti ta' informazzjoni
- 2. Teħid ta' dikjarazzjoni
- 3. Ftuħ ta' investigazzjoni
- 4. Spezzjonijiet fuq il-post
- 5. Dwar l-irkupru ta' sanzjonijiet
- 6. Tip ieħor ta' assistenza

(eż. l-iffirzar jew is-sekwestru tal-assi, awtorizzazzjoni għal użu ieħor jew l-iżvelar suċċessiv...)

**Raġunijiet għat-talba għal assistenza**

.....

.....

.....

[Daħħal id-dispożizzjoni(jiet) tal-legiżlazzjoni settorjali li taħtha l-awtorità rikjedenti hija kompetenti biex tittratta l-kwistjoni]

It-talba tikkoncerna assistenza fi .....

.....

.....

.....

.....

.....

[Daħħal deskrizzjoni tas-sugġett tat-talba, l-għan li għalih qed tintalab l-assistenza, il-fatti relatati mal-investigazzjoni bħala informazzjoni kurrentwali għat-talba u spjegazzjoni ta' għalfejn din hija ta' għajnuna biex twettaq id-doveri tagħha]

Sussegwentament għal .....

.....

.....

.....

[Jekk applikabbli, daħħal id-dettalji tat-talba preċedenti sabiex tkun tista' tiġi identifikata]

**1. Għoti ta' informazzjoni**

(a) Jekk jogħġbok ipprova deskrizzjoni dettaljata tal-informazzjoni speċifika mitluba bir-raġunijiet l-għala dik l-informazzjoni se tkun ta' assistenza u, jekk magħruf, lista tal-persuni meqjusa li għandhom l-informazzjoni mitluba jew tal-postijiet minn fejn tista' tinkiseb din l-informazzjoni.

.....

.....

.....

.....

- (b) Jekk it-talba tikkoncerna informazzjoni dwar tranzazzjoni jew ordni f'xi strument finanzjarju speċifiku, jekk jogħġbok ipprovidi l-informazzjoni li ġejja.

ID tal-prodott: .....

*[Daħħal deskrizzjoni preċiża tal-istrument finanzjarju, inkluż il-kodiċi standard ta' identifikazzjoni applikabbli bħalma huma l-kodiċi ISIN jew AIF]*

ID tal-persuna: .....

*[Daħħal l-identità ta' kwalunkwe persuna marbuta ma' din it-tranzazzjoni jew l-ordni, inkluża persuna li tinnegozja fl-istrument finanzjarju jew il-persuna li jitqies li n-negozjar ikun sar f'isimha, u kwalunkwe kodiċi ta' identifikazzjoni, bħall-kodiċi LEI jew il-kodiċi ID tal-klijent taħt ir-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq tal-istrumenti finanzjarji u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012]*

Dati: .....

*[Daħħal id-dati li bejniethom ikunu saru tranzazzjonijiet jew ordnijiet f'dawk l-istrumenti finanzjarji inkluż, fil-każ ta' perjodu ta' żmien sinifikanti, ir-raġunijiet għalfejn huwa meħtieġ dan il-perjodu ta' żmien kollu]*

- (c) Jekk it-talba tikkoncerna informazzjoni relatata man-negozju jew mal-attivitajiet ta' persuna, jekk jogħġbok ipprovidi informazzjoni kemm jista' jkun preċiża sabiex dik il-persuna tkun tista' tiġi identifikata.

.....  
 .....  
 .....

- (d) Jekk ikun hemm konsiderazzjonijiet speċjali dwar is-sensittività tal-informazzjoni mitluba, jekk jogħġbok agħti indikazzjoni tas-sensittività tal-informazzjoni li tinsab fit-talba u ta' kwalunkwe prekawzjoni speċjali li trid tittieħed fil-gbir tal-informazzjoni minħabba kunsiderazzjonijiet investigattivi.

.....  
 .....  
 .....

- (e) Jekk jogħġbok agħti kwalunkwe informazzjoni addizzjonali.

.....  
 .....  
 .....

*[Jekk l-awtorità rikjedenti tkunx ġiet jew hix se tiġi f'kuntatt ma' kwalunkwe awtorità jew agenzija tal-infurzar tal-liġi oħra fl-Istat Membru tal-awtorità li ssirilha t-talba frabta mas-sugġett tat-talba jew kwalunkwe awtorità oħra li l-awtorità rikjedenti tkun taf li jkollha interess attiv fil-materja tas-sugġett tat-talba]*

- (f) F'każ ta' talba urgenti u tal-iffissar ta' xi skadenza, jekk jogħġbok agħti spjegazzjoni sħiħa dwar l-urgenza tat-talba u spjegazzjoni ta' kwalunkwe skadenza li l-awtorità rikjedenti tkun talbet għall-informazzjoni li trid tiġi provduta.

.....  
 .....  
 .....

## 2. Teħid ta' dikjarazzjoni

Indika:

(a) In-natura tad-dikjarazzjoni mfittxija:

.....  
 .....

*[Daħħal indikazzjoni ta' preferenza, jekk hemm, dwar in-natura tad-dikjarazzjoni mitluba, eż. affermazzjoni jew struzzjonijiet legali oħra; fuq bażi volontarja jew imġiegħla, jekk applikabbli]*

(b) Heġġa u għan tat-teħid ta' dikjarazzjoni:

.....  
 .....

(c) Isem tal-persuna/i mingħand min trid tittieħed id-dikjarazzjoni:

.....  
 .....

*[Daħħal id-dettalji tal-persuni mingħand min se tittieħed id-dikjarazzjoni, inkluż, fejn rilevanti, il-pożizzjoni tal-persuna u l-kumpanija, biex tippermetti li l-awtorità li ssirilha t-talba tibda torganizza it-teħid tad-dikjarazzjoni, inkluż l-proċess tat-tħarrik fejn applikabbli]*

(d) Deskrizzjoni ddettaljata tal-informazzjoni mitluba, inkluż lista preliminari ta' mistoqsijiet (jekk disponibbli fiż-żmien tat-talba).

.....  
 .....

(e) Kwalunkwe informazzjoni oħra li tista' tkun utli:

.....  
 .....

*[Jekk il-persunal tal-awtorità rikjedenti huwiex jitolb li jipparteċipa fit-teħid tad-dikjarazzjoni, id-dettalji tal-uffiċjali tal-awtorità rikjedenti li se jipparteċipaw, fejn ikun xieraq, deskrizzjoni ta' kwalunkwe rekwiżit legali u proċedurali li jrid jiġi rispettati sabiex tkun żgurata l-ammissibbiltà tad-dikjarazzjonijiet li jsiru waqt l-intervista fil-gurisdizzjoni tal-awtorità rikjedenti]*

## 3. Il-ftuħ ta' investigazzjoni jew investigazzjoni konġunta

Jekk it-talba tikkonċerna l-ftuħ ta' investigazzjoni f'isem l-awtorità rikjedenti, jekk jogħġbok ipprovidi informazzjoni biex l-awtorità li ssirilha t-talba tkun tista' tivvaluta jekk jistax ikollha interess li tidhol f'investigazzjoni konġunta, inkluż il-proposta tal-awtorità rikjedenti għall-investigazzjoni, ir-ragunament tagħha u l-benefiċċji perċepiti għall-awtorità li ssirilha t-talba.

.....  
 .....

*[Inkluż kull informazzjoni rilevanti meħtieġa mill-awtorità li ssirilha t-talba sabiex tkun tista' tipprovidi l-assistenza meħtieġa billi tiffaħ investigazzjoni jew investigazzjoni konġunta, kif xieraq]*

#### 4. Il-ftuħ ta' spezzjoni fuq il-post jew spezzjoni kongunta

Jekk it-talba tikkoncerna l-ftuħ ta' spezzjoni fuq il-post f'isem l-awtorità rikjedenti, jekk jogħġbok ipprovdni informazzjoni biex l-awtorità li ssirilha t-talba tkun tista' tivvaluta jekk jistax ikollha interess tidhol f'ispezzjoni kongunta fuq il-post, inkluż il-proposta tal-awtorità rikjedenti għal spezzjoni, ir-ragunament tagħha u l-benefiċċji perċepiti għall-awtorità li ssirilha t-talba.

.....

.....

.....

.....

.....

*[Inkluż kull informazzjoni rilevanti meħtiega mill-awtorità li ssirilha t-talba sabiex tkun tista' tipprovdni l-assistenza meħtiega billi tiftaħ spezzjoni fuq il-post jew spezzjoni kongunta, kif xieraq]*

.....

.....

.....

L-Infurmazzjoni inkluża f'din it-talba għandha tinżamm kunfidenzjali skont l-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292 u l-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014. Ir-rekwiziti tal-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 għandhom jiġu osservati fir-rigward ta' kwalunkwe dejta personali inkluża f'din it-talba.

Il-persuna ta' kuntatt tiegħek għal kwalunkwe mistoqsija li jista' jkollok fir-rigward ta' kwalunkwe aspett ta' din it-talba hija *[Daħħal l-isem u d-dettalji ta' kuntatt rilevanti: telefon, posta elettronika]*

Dejjem tiegħek,

*[Isem u firma]*

## ANNEX II

**Formola għall-konferma tar-riċevuta ta' talba għal assistenza**

Konferma ta' riċevuta ta' talba għal assistenza

Numru ta' referenza: .....

Data: .....

**MINGHAND:**

Stat Membru:

Awtorità li ssirilha t-talba:

Indirizz ġuridiku:

*[Daħħal id-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt maħtur kif imsemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292, jew tal-persuna maħtura bħala l-punt ta' kuntatt sabiex tittratta din it-talba u identifikata hawn taħf]*

Isem:

Telefon:

Posta elettronika:

**LIL:**

Stat Membru:

Awtorità rikjedenti:

Indirizz ġuridiku:

*[Daħħal id-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt maħtur skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292 sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor mill-awtorità rikjedenti]*

Isem:

Telefon:

Posta elettronika:

Għażiż(a) *[Daħħal l-isem ix-xieraq]*

F'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292, nixtiequ ngħarrfuk li rċevejna t-talba tiegħek għal assistenza b'referenza *[Daħħal in-numru ta' referenza]* fi *[Daħħal id-data]*.

Il-persuna/i rilevanti fi *[Daħħal l-isem tal-awtorità li ssirilha t-talba]* li qiegħda tittratta t-talba tiegħek hija *[Daħħal l-isem, in-numru tat-telefon, l-indirizz elettroniku]*.

Data mistennija tar-risposta: .....

Dejjem tiegħek,

*[Isem u firma]*

## ANNEX III

**Formula għat-tweġiba għal talba għal assistenza**

Tweġiba għal talba għal assistenza

Numru ta' referenza: .....

Data: .....

**Annessi:** [Speċifika n-numru ta' dokumenti/dokumenti ta' sostenn mehmuża]**Informazzjoni ġenerali****MINGĦAND:**

Stat Membru:

Awtorità li ssirilha t-talba:

Indirizz ġuridiku:

*[Daħħal id-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt maħtur kif imsemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292, jew tal-persuna maħtura bħala l-punt ta' kuntatt sabiex tittratta din it-talba u identifikata hawn taħt]*

Isem:

Telefon:

Posta elettronika:

**LIL:**

Stat Membru:

Awtorità rikjedenti:

Indirizz ġuridiku:

*[Daħħal id-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt maħtur skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292 sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor mill-awtorità rikjedenti]*

Isem:

Telefon:

Posta elettronika:

Għażiż(a) [Daħħal l-isem ix-xieraq]

F'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292, aħna pprocessajna t-talba tiegħek bid-data [jj.xx.ssss] bir-referenza [Daħħal in-numru ta' referenza].

**Informazzjoni miġbura**

.....

.....

.....

.....

.....

*[Jekk l-informazzjoni ngabret, jekk jogħġbok niżżel l-informazzjoni hawnhekk jew spjega kif se tingħata]*



L-informazzjoni pprovduta hija kunfidenzjali u qed tiġi żvelata lil *[Daħħal isem l-awtorità rikjedenti]* skont *[Daħħal id-dispożizzjoni tal-legiżlazzjoni settorjali applikabbli]* u fuq il-bażi li l-informazzjoni għandha tibqa' kunfidenzjali skont l-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292 u l-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014.

*[Daħħal isem l-awtorità rikjedenti]* għandha tosserva r-rekwiziti tal-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292 f'dak li għandu x'jaqsam mal-użi permessi ta' dik l-informazzjoni, u tal-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 fir-rigward tal-ipproċessar u t-trasferiment tad-dejta personali.

Jekk *[Daħħal isem l-awtorità rikjedenti]* għandha l-intenzjoni li tuża jew tiżvela informazzjoni pprovduta f'din it-twegiba għal għan differenti minn dak iddikjarat fit-talba iżda li jaqà taħt il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 596/2014, *[Daħħal isem l-awtorità rikjedenti]* għandha tinnotifika lil *[Daħħal isem l-awtorità li ssirilha t-talba]* li għandha għaxart ijiem tax-xogħol biex toġġezzjona għal dan l-użu jew żvelar għar-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014.

Jekk *[Daħħal isem l-awtorità rikjedenti]* għandha l-intenzjoni li tuża jew tiżvela informazzjoni pprovduta f'din it-twegiba għal xi għan differenti lil hinn mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 596/2014, hija għandha tinnotifika lil *[Daħħal isem l-awtorità li ssirilha t-talba]* u, sakemm ma tapplikax l-eċċezzjoni msemmija fl-Artikolu 27(3) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014, hija għandha tikseb il-kunsens minn qabel ta' *[Daħħal isem l-awtorità li ssirilha t-talba]*. Jekk *[Daħħal isem l-awtorità li ssirilha t-talba]* tagħti l-kunsens tagħha għal tali użu jew żvelar tal-informazzjoni, hija tista' tagħmel dan soġġet għal certi kondizzjonijiet.

Dejjem tiegħek,

*[Isem u firma]*

## ANNEX IV

**Formola għall-ghoti ta' għajnuna mhux mitluba**

Għajnuna mhux mitluba

Numru ta' referenza: .....

Data: .....

**Annessi:** [Speċifika n-numru ta' dokumenti/dokumenti ta' sostenn mehmuża]**Informazzjoni ġenerali****MINGĦAND:**

Stat Membru:

L-awtorità trazzmittenti:

Indirizz ġuridiku:

*[Daħħal id-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt maħtur kif imsemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292]*

Isem:

Telefon:

Posta elettronika:

**LIL:**

Stat Membru:

Awtoritajiet li ssirilha t-talba:

Indirizz ġuridiku:

*[Daħħal id-dettalji ta' kuntatt tal-punt ta' kuntatt maħtur kif imsemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292]*

Isem:

Telefon:

Posta elettronika:

Għaziz(a) [Daħħal l-isem ix-xieraq]

F'konformità mal-Artikolu 10 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292, aħna qed nipprovdur l-informazzjoni li ġejja, li nemmnu li tista' tkun ta' għajnuna fit-twettiq ta' dmirijietek.

**Informazzjoni pprovduta**

.....

.....

.....

.....

.....

*[Jekk jogħġbok daħħal id-dettalji tal-informazzjoni hawnhekk, inkluzi, jekk ikun rilevanti, deskrizzjoni ta' kwalunkwe dokument ta' prova jew materja]*

L-informazzjoni pprovduta hija kunfidenzjali u qed tiġi żvelata lil *[Daħħal isem l-awtorità kompetenti li qed tircievi l-informazzjoni mhux mitluba]* skont l-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 u fuq il-bażi li dik l-informazzjoni għandha tibqa' kunfidenzjali skont l-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292 u l-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014.

*[Daħħal isem l-awtorità kompetenti li qed tircievi l-informazzjoni mhux mitluba]* għandha tosserva r-rekwiżiti tal-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292 f'dak li għandu x'jaqsam mal-użi permessi ta' dik l-informazzjoni, u tal-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 596/2014 fir-rigward tal-ipproċessar u t-trasferiment tad-dejta personali.

Jekk *[Daħħal isem l-awtorità kompetenti li qed tircievi l-informazzjoni mhux mitluba]* għandha l-intenzjoni li tuża jew tiżvela informazzjoni pprovduta f'din it-twegiba għal għanijiet differenti minn dawk iddikjarati fl-Artikolu 11(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/292, hija għandha tinnofika lil *[Daħħal isem l-awtorità kompetenti li qed tipprovdli l-informazzjoni mhux mitluba]* u, sakemm ma tapplikax l-eċċezzjoni msemmija fl-Artikolu 27(3) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014, għandha tikseb il-kunsens minn qabel ta' *[Daħħal isem l-awtorità kompetenti li qed tipprovdli l-informazzjoni mhux mitluba]*. Jekk *[Daħħal isem l-awtorità kompetenti li qed tipprovdli l-informazzjoni mhux mitluba]* tagħti l-kunsens tagħha għal dan l-użu jew l-iżvelar tal-informazzjoni, din tista' tkun soġġetta għal ċerti kondizzjonijiet.

Dejjem tiegħek,

*[Isem u firma]*

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/293

tas-26 ta' Frar 2018

### li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tassar id-Deċiżjoni 2013/183/PESK <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Mejju 2016 il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849.
- (2) Fit-22 ta' Diċembru 2017 il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") adotta r-Riżoluzzjoni 2397 (2017), li tesprimi t-tassib l-aktar serju għall-isparar ta' missila ballistika mir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea ("RDPK") fit-28 ta' Novembru 2017 bi ksur tar-riżoluzzjonijiet eżistenti tal-KSNU u l-periklu li dan johloq għall-paċi u l-istabbiltà fir-reġjun u lil hinn minnu, u ddetermina li għad hemm theddida ċara għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali.
- (3) Il-KSNU rrikonoxxa li r-rikavat mill-kummerċ tar-RDPK fi prodotti settorjali kif ukoll l-introjt gġenerat mill-haddiema tar-RDPK barra mill-pajjiż, fost oħrajn, jikkontribwixxu għall-programmi tal-armi nukleari u l-missili ballistiċi tar-RDPK, u esprima t-tassib serju għall-fatt li dawk il-programmi kienu qed jiddevjaw rizorsi ta' htieġa kruċjali għall-poplu tar-RDPK, bi prezz tremend.
- (4) Il-KSNU ddecieda li jżid il-miżuri restrittivi eżistenti f'għadd ta' setturi, inkluż fir-rigward tal-forniment lir-RDPK ta' żejt mhux maħdum u l-prodotti petrolifiċi raffinati kollha, u dahhal projbizzjonijiet godda f'għadd ta' setturi inkluż fir-rigward tal-forniment mir-RDPK ta' ikel u prodotti agrikoli, makkinarju, taġmhir elettriku, materjal tal-art u ġebel, u njam, u projbizzjonijiet fuq il-forniment lir-RDPK ta' kull makkinarju industrijali, vetturi ta' trasport, u haċid, azzar u metalli oħra.
- (5) Il-KSNU pprova wkoll setgħat ta' sekwestru, spezzjoni u ffriżar ta' kull vettura li hu maħsub li hija involuta fi ksur tar-riżoluzzjonijiet eżistenti tal-KSNU, u r-rekwiżit tar-ripatrijazzjoni tal-haddiema kollha tar-RDPK li huma barra mill-pajjiż, soġġett għad-dritt nazzjonali u internazzjonali applikabbli.
- (6) Jenhtieg li l-entrati rigward tliet persuni u entità wahda li ġew iddeżinjati mill-KSNU u inklużi fl-Anness I għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 jitnehhew mil-lista ta' persuni u l-entitajiet iddeżinjati awtonomament mill-Kunsill indikati fl-Anness II għal dik id-Deċiżjoni.
- (7) Hija necessarja azzjoni ulterjuri mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri f'din id-Deċiżjoni.
- (8) Għalhekk jenhtieg li d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 tiġi emendata skont dan,

<sup>(1)</sup> ĠUL 141, 28.5.2016, p. 79.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Id-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 9, il-paragrafu 2 u 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"2. Il-forniment, il-bejgħ jew it-trasferiment dirett jew indirett tal-prodotti petrolifiċi raffinati kollha lejn ir-RDPK minn ċittadini tal-Istati Membri, bi transitu fi jew mit-territorji tal-Istati Membri, jew bl-użu tal-bastimenti, inġenji tal-ajru, linji ferrovjarji jew vetturi li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, għandu jkun ipprojbit, irrispettivament minn jekk dawk il-prodotti petrolifiċi raffinati joriġinawx jew le mit-territorji ta' dawk l-Istati Membri.

3. B'deroga mill-projbizzjoni fil-paragrafu 2, fejn l-ammont ta' prodotti petrolifiċi raffinati, inkluż dizil u pitrolju, fornuti, mibjugħa jew ittrasferiti lejn ir-RDPK ma jaqbiżx 500 000 barmil matul il-perijodu ta' tnaħ-il xahar li jibda fl-1 ta' Jannar 2018, u għal perijodi ta' tnaħ-il xahar wara dan, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza, skont il-każ, il-forniment, bejgħ jew trasferiment lejn ir-RDPK ta' prodotti petrolifiċi raffinati fejn l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li l-forniment, bejgħ jew trasferiment tagħhom ikun esklużivament għal finijiet umanitarji u dment li:

(a) l-Istat Membru javża lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet kull 30 jum bl-ammont ta' tali forniment, bejgħ jew trasferiment ta' prodotti petrolifiċi raffinati lejn ir-RDPK flimkien ma' informazzjoni dwar il-partijiet kollha fit-tranzazzjoni;

(b) il-forniment, bejgħ jew trasferiment ta' tali prodotti petrolifiċi raffinati ma jnvolvi individwi jew entitajiet assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tar-RDPK jew ma' attivitajiet oħra pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017), inkluż individwi jew entitajiet iddeżinjati; u

(c) il-forniment, bejgħ jew trasferiment ta' prodotti petrolifiċi raffinati ma jkollhomx x'jaqsmu mal-generazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew tal-missili ballistiċi tar-RDPK jew ma' attivitajiet oħra pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017).";

(2) fl-Artikolu 9a, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-akkwist mir-RDPK, minn ċittadini ta' Stati Membri, jew bl-użu ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri, ta' frott tal-baħar, kemm jekk joriġina fit-territorju tar-RDPK kif ukoll jekk le, kif ukoll l-akkwist ta' drittijiet ta' sajd fir-RDPK, għandu jkun ipprojbit.";

(3) l-Artikolu 9b huwa sostitwit b'dan li ġej:

#### "Artikolu 9b

1. Il-forniment, bejgħ jew trasferiment dirett jew indirett ta' kull żejt mhux maħdum lejn ir-RDPK minn ċittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji ta' Stati Membri jew li jgħaddi minnhom jew bl-użu ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, inġenji tal-ajru, pipelines, linji tal-ferrovija jew vetturi ta' Stati Membri għandu jkun ipprojbit, kemm jekk joriġina fit-territorji tal-Istati Membri kif ukoll jekk le.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika meta Stat Membru jiddetermina li l-forniment, bejgħ jew trasferiment ta' żejt mhux maħdum lejn ir-RDPK ikun esklużivament għal finijiet umanitarji u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun approva dik il-konsenja minn qabel skont il-każ f'konformità mal-paragrafu 4 tal-UNSCR 2397 (2017).

3. L-Unjoni għandha tiegħu l-mizuri meħtieġa biex tiddetermina l-oġġetti rilevanti koperti minn dan l-Artikolu.";

(4) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

#### "Artikolu 9d

1. L-akkwist dirett jew indirett mir-RDPK minn ċittadini ta' Stati Membri, jew bl-użu ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri ta' ikel u prodotti agrikoli, makkinarju, tagħmir elettriku, materjal tal-art u ġebel inkluż manjeżit u manjeżja, injam, u bastimenti, kemm jekk joriġina fit-territorju tar-RDPK kif ukoll jekk le, għandu jkun ipprojbit.

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 għandha tkun minghajn peregudizzju għall-eżekuzzjoni sal-21 ta' Jannar 2018 ta' kuntratti konklużi qabel it-22 ta' Diċembru 2017. Id-dettalji ta' kwalunkwe konsenja għandha tiġi notifikata lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet sal-5 ta' Frar 2018.

3. L-Unjoni għandha tiegħu l-mizuri meħtieġa biex tiddetermina l-oġġetti rilevanti koperti mill-paragrafu 1.

#### Artikolu 9e

1. Il-forniment, bejgħ jew trasferiment dirett jew indirett lir-RDPK minn ċittadini ta' Stati Membri jew li jgħaddi mit-territorju ta' Stati Membri jew bl-użu ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom, inġenji tal-ajru, pipelines, linji tal-ferrovija jew vetturi tagħhom, ta' kull makkinarju industrijali, vetturi ta' trasport, hadid, azzar, u metalli oħra għandu jkun ipprojbit, kemm jekk joriġina fit-territorju tagħhom kif ukoll jekk le.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika fejn Stat Membru jiddetermina li l-forniment ta' partijiet ta' rikambju tkun meħtieġa biex jinżamm it-thaddim sikur ta' inġenji tal-ajru tal-passiġġieri tar-RDPK.

3. L-Unjoni għandha tiegħu l-mizuri meħtieġa biex tiddetermina l-oġġetti rilevanti koperti minn dan l-Artikolu.”;

(5) l-Artikolu 16 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw, skont il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, mal-ispezzjonijiet li jsiru skont il-paragrafi 1 sa 3.

L-Istati Membri għandhom jikkooperaw malajr kemm jista' jkun u b'mod xieraq ma' Stat ieħor li jkollu informazzjoni li gġiegħlu jissuspetta li r-RDPK qed tipprova tforni, tbigh, tittrasferixxi jew takkwista direttament jew indirettament merkanzija illeċita fejn dak l-Istat jitlob aktar informazzjoni marittima u dwar il-konsenja sabiex, *inter alia*, jiddetermina jekk l-oġġett, komodità jew prodott inkwistjoni oriġinax fir-RDPK.”;

(b) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-mizuri meħtieġa biex jikkonfiskaw u jarmu, pereżempju bil-qerda, billi jagħmluhom inoperabbli jew li ma jistgħux jintużaw, jaħznuhom, jew jittrasferuhom għar-rimi lejn Stat ieħor għajr l-Istat ta' oriġini jew ta' destinazzjoni, oġġetti li l-forniment, bejgħ, trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017) li jiġu identifikati fi spezzjonijiet, b'mod li hu konsistenti mal-obbligi tagħhom skont id-dritt internazzjonali applikabbli.”;

(6) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

#### “Artikolu 18b

1. L-Istati Membri għandhom jikkonfiskaw, jispezzjonaw u jissekwestraw kwalunkwe bastiment fil-portijiet tagħhom u jistgħu jikkonfiskaw, jispezzjonaw u jissekwestraw kwalunkwe bastiment fl-ilmijiet territorjali tagħhom fejn ikun hemm raġunijiet biżżejjed li jwasslu għall-ħsieb li l-bastiment kien involut f'attivitajiet, jew it-trasport ta' oġġetti, ipprojbiti skont UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017).

2. Id-dispożizzjonijiet għas-sekwestru ta' bastimenti fil-paragrafu 1 ma jibqgħux japplikaw wara sitt xhur mid-data meta dak il-bastiment gie ssekwestrat jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddeċiedi, skont il-każ, u fuq it-talba ta' Stat tal-bandiera, li jkun saru arranġamenti adegwati biex il-bastiment ma jkunx jista' jikkontribwixxi għal ksar futur tal-UNSCRs imsemmija fil-paragrafu 1.

3. L-Istati Membri għandhom inehħu mir-reġistru kwalunkwe bastiment fejn ikun hemm raġunijiet biżżejjed li jwasslu għall-ħsieb li l-bastiment kien involut f'attivitajiet, jew it-trasport ta' oġġetti, ipprojbiti minn UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017).

4. Il-forniment minn ċittadini tal-Istati Membri, jew mit-territorji tal-Istati Membri, ta' servizzi ta' klassifikazzjoni lil bastimenti elenkati fl-Anness VI għandhom ikunu pprojbiti sakemm ma tkunx inghatat approvazzjoni minn qabel mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, skont il-każ.

5. L-ghoti minn ċittadini tal-Istati Membri, jew mit-territorji tal-Istati Membri, ta' servizzi ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni lil bastimenti elenkati fl-Anness VI għandu jkun ipprojbit.

6. Il-paragrafi 4 u 5 ma għandhomx japplikaw fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina skont il-każ li l-bastiment ikun involut f'attivitajiet esklużivament għal finijiet ta' għajxien mhux għall-użu ta' individwi jew entitajiet tar-RDPK biex jiġġeneraw introjtu, jew esklużivament għal finijiet umanitarji.

7. L-Anness VI għandu jinkludi l-bastimenti msemmija fil-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu fejn ikun hemm raġunijiet biżżejjed li jwasslu għall-ħsieb li l-bastiment kien involut f'attivitajiet, jew it-trasport ta' oġġetti, ipprojbti minn UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017).”;

(7) l-Artikolu 21 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“*Artikolu 21*

L-Istati Membri għandhom ineħhu mir-reġistru kwalunkwe bastiment li hu proprjetà tar-RDPK jew ikkontrollat jew imħaddem minnha, u ma għandhom jirreġistraw ebda bastiment li tneħha mir-reġistru minn Stat ieħor skont il-paragrafu 24 ta' UNSCR 2321 (2016), il-paragrafu 8 ta' UNSCR 2375 (2017) jew il-paragrafu 12 ta' UNSCR 2397 (2017) ħlief kif approvat minn qabel mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, skont il-każ.”;

(8) fl-Artikolu 26a, jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“5. L-Istati Membri għandhom jirripatrijaw lejn ir-RDPK iċ-ċittadini kollha tar-RDPK li jaqilgħu introjtu fil-ġurisdizzjoni ta' dak l-Istat Membru u l-attachés kollha ta' sorveljanza tas-sikurezza tal-gvern tar-RDPK li jaqilgħu monitoraġġ fuq haddiema tar-RDPK barra l-pajjiż immedjatament, iżda mhux aktar tard mill-21 ta' Diċembru 2019, ħlief jekk l-Istat Membru jiddetermina li ċittadin tar-RDPK ikun ċittadin ta' Stat Membru jew ċittadin tar-RDPK li r-ripatrijazzjoni tiegħu hi pprojbta, soġġett għad-dritt nazzjonali u internazzjonali applikabbli, inkluż id-dritt internazzjonali dwar ir-refuġjati u d-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem, u l-Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u l-Konvenzjoni dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tan-Nazzjonijiet Uniti.”;

(9) l-Artikolu 32 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“*Artikolu 32*

Ebda pretensjoni b'rabta ma' kwalunkwe kuntratt jew tranzazzjoni li t-twettiq tagħhom kien gie affettwat, direttament jew indirettament, kompletament jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont l-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017), inkluż miżuri tal-Unjoni jew ta' kwalunkwe Stat Membru skont, kif meħtieġ minn jew b'konnessjoni ma', l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew miżuri koperti minn din id-Deċiżjoni, inkluż pretensjonijiet għal indennizz jew kwalunkwe pretensjoni ta' dan it-tip, bħal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni koperta minn garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew ħlas ta' bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, ta' kwalunkwe forma, ma għandha tiġi ssodisfata, jekk issir minn:

- (a) persuni jew entitajiet iddeżinjati elenkati fl-Annessi I, II, III, IV, V jew VI;
- (b) kwalunkwe persuna jew entità oħra fir-RDPK, inkluż il-Gvern tar-RDPK u l-korpi, korporazzjonijiet u aġenziji pubbliċi tiegħu;
- (c) kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi permezz ta', jew fisem, waħda mill-persuni jew l-entitajiet imsemmija fil-punti (a) jew (b); jew
- (d) kwalunkwe sid jew noleggatur ta' bastiment li jkun gie kkonfiskat jew issekwestrat skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu 18b jew li jkun tneħha mir-reġistru skont il-paragrafu 3 tal-Artikolu 18b jew li jkun elenkat fl-Anness VI.”;

(10) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“*Artikolu 32a*

Il-miżuri imposti f'UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) u 2397 (2017) ma għandhomx japplikaw jekk b'xi mod jostakolaw l-attivitajiet tal-missjonijiet diplomatiċi jew konsulari fir-RDPK skont il-Konvenzjonijiet ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatiċi u Konsulari.”;

(11) fl-Artikolu 33, il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. Il-Kunsill għandu jimplementa modifiki għall-Annessi I u IV abbażi ta' determinazzjonijiet li jsiru mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

2. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'unanimità fuq proposta mill-Istati Membri jew mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, għandu jistabbilixxi l-listi fl-Annessi II, III, V u VI u jadotta modifiki għalihom.”.

(12) fl-Artikolu 34, paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Fejn il-Kunsill jiddeciedi li jissoggetta persuna jew entità għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 18b(4) jew (5), fil-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 23(1), jew fil-punt (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 27(1), huwa għandu jemenda l-Anness II, III, IV jew VI skont dan.”;

(13) l-Artikolu 36a huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 36a*

B'deroga mill-miżuri imposti mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017), dment li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina li hija neċessarja eżenzjoni biex tigi ffaċilitata l-hidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u mhux governattivi li jwettqu attivitajiet ta' assistenza u ta' sokkors fir-RDPK għall-benefiċċju tal-popolazzjoni ċivili tar-RDPK jew għal kwalunkwe skop iehor li jkun konsistenti mal-oġġettivi ta' dawk il-UNSCRs, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tagħti l-awtorizzazzjoni neċessarja.”;

(14) l-Anness II huwa emendat skont l-Anness I għal din id-Deciżjoni;

(15) l-Anness IV huwa sostitwit bit-test indikat fl-Anness II għal din id-Deciżjoni;

(16) it-test indikat fl-Anness III għal din id-Deciżjoni jinzied bhala Anness VI.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Frar 2018.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

F. MOGHERINI



## ANNEX I

L-entrati għall-persuni u l-entità li ġejjin jithassru mill-lista indikata fl-Anness II tad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849:

I. Persuni u entitajiet responsabbli għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi, jew ma' armi oħrajn tal-qerda massiva jew persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew fuq id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom

A. Persuni

23. PAK Yong Sik

31. KIM Jong Sik

B. Entitajiet

5. Il-Ministeru għall-Forzi Armati tal-Poplu

II. Persuni u entitajiet li jipprovdu servizzi finanzjarji li jistgħu jikkontribwixxu għal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massiva

5. CHOE Chun-Sik

---

## ANNEX II

## “ANNEX IV

## LISTA TA' BASTIMENTI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 18a(6)

- A. Bastimenti li il-bandiera tagħhom tneħhiet (deflagged)
- B. Bastimenti diretti lejn port
- C. Bastimenti mneħħija mir-registru
- D. Bastimenti li huma pprojbti li jidhlu fportijiet

1. **Isem:** PETREL 8

**Informazzjoni addizzjonali**

OMI: 9562233. MMSI: 620233000

2. **Isem:** HAO FAN 6

**Informazzjoni addizzjonali**

OMI: 8628597. MMSI: 341985000

3. **Isem:** TONG SAN 2

**Informazzjoni addizzjonali**

OMI: 8937675. MMSI: 445539000

4. **Isem:** JIE SHUN

**Informazzjoni addizzjonali**

OMI: 8518780. MMSI: 5145690005.

5. **Isem:** BILLIONS NO. 18

**Informazzjoni addizzjonali**

IMO: 9191773

6. **Isem:** UL JI BONG 6

**Informazzjoni addizzjonali**

IMO: 9114555

7. **Isem:** RUNG RA 2

**Informazzjoni addizzjonali**

IMO: 9020534

8. **Isem:** RYE SONG GANG 1

**Informazzjoni addizzjonali**

IMO: 7389704

- E. Bastimenti soġġetti għall-iffriżar ta' assi”

\_\_\_\_\_

ANNEX III

“ANNEX VI

**LISTA TA' BASTIMENTI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 18b(7)”**

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/294****tas-26 ta' Frar 2018****li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2015/259 b'appoġġ għall-attivitajiet tal-Organizzazzjoni għall-Projbizzjoni ta' Armi Kimiċi (OPCW) fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Qerda Massiva**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 28(1), flimkien mal-Artikolu 31(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Ġholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-17 ta' Frar 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/259 <sup>(1)</sup>.
- (2) Id-Deciżjoni (PESK) 2015/259 tipprevedi perijodu ta' implimentazzjoni għall-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) ta' dik id-Deciżjoni ta' 36 xahar wara d-data tal-konkluzjoni tal-ftehim finanzjarju msemmi fl-Artikolu 3(3) ta' dik id-Deciżjoni.
- (3) Fis-17 ta' Jannar 2018, l-entità ta' implimentazzjoni (is-"Segretarjat Tekniku tal-OPCW") talbet l-awtorizzazzjoni tal-Unjoni biex testendi l-perijodu ta' implimentazzjoni tad-Deciżjoni (PESK) 2015/259 b'disa' xhur sabiex tkun tista' titkompla l-implimentazzjoni tal-attivitajiet lil hinn mid-data ta' skadenza msemmija fl-Artikolu 5(2) ta' dik id-Deciżjoni.
- (4) L-emenda mitluba tad-Deciżjoni (PESK) 2015/259 tikkoncerna l-Artikolu 5(2) u l-Anness tagħha, b'mod partikolari rigward id-deskrizzjonijiet ta' ċerti attivitajiet tal-Proġett li jenhtieg li jiġu mmodifikati.
- (5) Il-kontinwazzjoni tal-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) tad-Deciżjoni (PESK) 2015/259, kif ikkwotat b'mod speċifiku fit-talba li saret mis-Segretarjat Tekniku tal-OPCW fis-17 ta' Jannar 2018, hija possibbli minghajr ebda implikazzjoni għar-rizorsi.
- (6) Għalhekk id-Deciżjoni (PESK) 2015/259 jenhtieg li tiġi emendata sabiex l-attivitajiet previsti fiha jkunu jistgħu jibqgħu jiġu implimentati, permezz tal-estensjoni tat-tul taż-żmien tagħha skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Deciżjoni (PESK) 2015/259 hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 5, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Hija għandha tiskadi 45 xahar wara d-data tal-konkluzjoni tal-ftehim ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 3(3)."

- (2) Fl-Anness, taħt l-intestatura "Proġett I — Implimentazzjoni Nazzjonali, Verifika u Universalità", subintestatura "Attivitajiet", l-aħħar sentenza fid-deskrizzjoni tal-attività "1. Kors ta' Tahriġ Reġjonali għall-Awtoritajiet Doganali tal-Istati Partijiet dwar l-Aspetti Tekniċi tar-Reġim ta' Trasferimenti tas-CWC" hija sostitwita b'dan li ġej:

"It-tahriġ ser isir mill-Ferġha ta' Appoġġ għall-Implimentazzjoni tas-Segretarjat Tekniku, bil-hila esperta teknika mill-Ferġha tad-Dikjarazzjonijiet, fir-reġjun tal-Afrika."

- (3) Fl-Anness, taħt l-intestatura "Proġett I — Implimentazzjoni Nazzjonali, Verifika u Universalità", subintestatura "Attivitajiet", l-aħħar żewġ sentenzi fid-deskrizzjoni tal-attività "10. Implimentazzjoni tat-tagħlimiet li jirriżultaw mill-missjoni tas-Sirja" huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Sabiex dan isir bl-aktar mod effettiv, qed jiġi propost li s-Segretarjat jorganizza sessjoni ta' hidma interna biex jiġu eżaminati u analizzati t-tagħlimiet mehuda u biex dawn jiġu implimentati malajr kemm jista' jkun. Jehtieg li l-eżiti ta' din is-sessjoni ta' hidma jinkludu l-identifikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' programmi ta' tahriġ rilevanti kif ukoll ix-xiri tat-tagħmir rakkomandat kif identifikat fis-sessjoni ta' hidma."

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/259 tas-17 ta' Frar 2015 b'appoġġ għall-attivitajiet tal-Organizzazzjoni għall-Projbizzjoni ta' Armi Kimiċi (OPCW) fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Qerda Massiva (ĠU L 43, 18.2.2015, p. 14).

- (4) Fl-Anness, taht l-intestatura “Proġett V — Universalità u attivitajiet ta’ sensibilizzazzjoni”, subintestatura “Attivitajiet”, l-ewwel sentenza fid-deskrizzjoni tal-attività “2. Produzzjoni ta’ wirja tal-OPCW” hija sostitwita b’dan li ġej:

“Il-produzzjoni ta’ wirja professjonali fizika u online dwar l-OPCW u s-CWC biex tintuża f’laqgħat, konferenzi eċċ. rilevanti, f’kollaborazzjoni ma’ mużewijiet tax-xjenza u tal-paċi.”.

- (5) Fl-Anness, taht l-intestatura “Proġett V — Universalità u attivitajiet ta’ sensibilizzazzjoni”, subintestatura “Attivitajiet”, id-deskrizzjoni tal-attività “3. Komunikazzjoni maż-żgħażaġh” hija sostitwita b’dan li ġej:

“Komunikazzjoni mmirata lejn udjenzi żgħażaġh (ta’ età bejn 15 u 25 sena) kemm biex iqajmu kuxjenza dwar l-OPCW u s-CWC kif ukoll biex jinvolvu liż-żgħażaġh fl-esplorazzjoni ta’ opportunitajiet għal karrieri futuri f’oqsma u setturi fil-livell internazzjonali. Dan ser jinvolvi komunikazzjoni permezz ta’ vidjo blogging u l-iżvilupp ta’ materjal ta’ komunikazzjoni li jimmira udjenzi żgħażaġh.”.

- (6) Fl-Anness, taht l-intestatura “Proġett V — Universalità u attivitajiet ta’ sensibilizzazzjoni”, subintestatura “Attivitajiet”, id-deskrizzjoni tal-attività “4. Faċilitazzjoni tal-universalità biex Stati li mhumiex Partijiet jingħaqdu mas-CWC” hija sostitwita b’dan li ġej:

“Bi fteit Stati mhux Parti għas-CWC, u sabiex tkun promossa l-konformità mas-CWC bħala impenn ta’ stat għad-diżarm u l-kooperazzjoni internazzjonali, is-Segretarjat Tekniku tal-OPCW ser jiffoka fuq laqgħat bilaterali u ta’ komunikazzjoni ma’ Stati li mhumiex Parti u l-isponsorjar ta’ parteċipanti minn Stati li mhumiex Parti għas-CWC biex jiehdu sehem f’avvenimenti tal-OPCW.”.

- (7) Fl-Anness, taht l-intestatura “Proġett V — Universalità u attivitajiet ta’ sensibilizzazzjoni”, subintestatura “Attivitajiet”, l-aħħar sentenza tad-deskrizzjoni tal-attività “5. Appoġġ għall-partecipazzjoni tal-NGOs f’attivitajiet tal-OPCW” hija sostitwita b’dan li ġej:

“Din il-proposta ser ttipprovdi appoġġ bażiku għall-ivvjaġġar u l-akkomodazzjoni biex rappreżentanti ta’ NGOs minn Stati b’ekonomiji li qed jiżviluppaw jew ekonomiji fi transizzjoni jattendu kull waħda mill-Konferenzi tal-Istati Parti fl-2015, l-2016, l-2017 u l-2018.”.

- (8) Fl-Anness, taht l-intestatura “Proġett VI — Programm tal-Afrika”, subintestatura “Attivitajiet”, id-deskrizzjoni tal-attività “4. Sinergiji u Shubija għal implimentazzjoni effettiva” hija sostitwita b’dan li ġej:

“L-attività għandha l-għan li ssaħħaħ il-ħila tal-Awtoritajiet Nazzjonali tas-CWC li jintlaħqu l-partijiet interessati nazzjonali, u tippromwovi l-impenn tal-aġenziji/korpi tal-partijiet interessati fl-appoġġ għall-implimentazzjoni tas-CWC. Dawn huma assoċjazzjonijiet nazzjonali tal-industrija, organizzazzjonijiet reġjonali/subreġjonali, istituzzjonijiet doganali ta’ tahrig, laboratorji u istituzzjonijiet akkademici. L-attività ser tiffacilita l-kondiviżjoni ta’ Prattiki fost l-Istati Partijiet mir-reġjun tal-Afrika u thegġeg l-appoġġ bejn Stat u iehor. Il-partecipanti mill-Istati Partijiet Afrikani ser jigu sponsorjati biex jiehdu sehem f’laqgħa tal-Awtoritajiet Nazzjonali fil-Kwartieri Ġenerali tal-OPCW f’The Hague.”.

- (9) Fl-Anness, taht l-intestatura “Proġett VI — Programm tal-Afrika”, subintestatura “Attivitajiet”, l-aħħar sentenza fid-deskrizzjoni tal-attività “5. Kors għall-Iżvilupp ta’ kompetenzi analitici” hija sostitwita b’dan li ġej:

“Il-korsijiet jigu implimentati bl-appoġġ ta’ Verifin, istituzzjoni magħrufa li giet magħzula permezz ta’ proċess trasparenti ta’ akkwist, li magħha l-OPCW dahlet fi ftehim ta’ hames snin, u bl-appoġġ tal-Istitut Nazzjonali għar-Riċerka u l-Analiżi Fizika u Kimika (INRAP) tat-Tuneżija.”.

## Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta’ Frar 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI





ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**